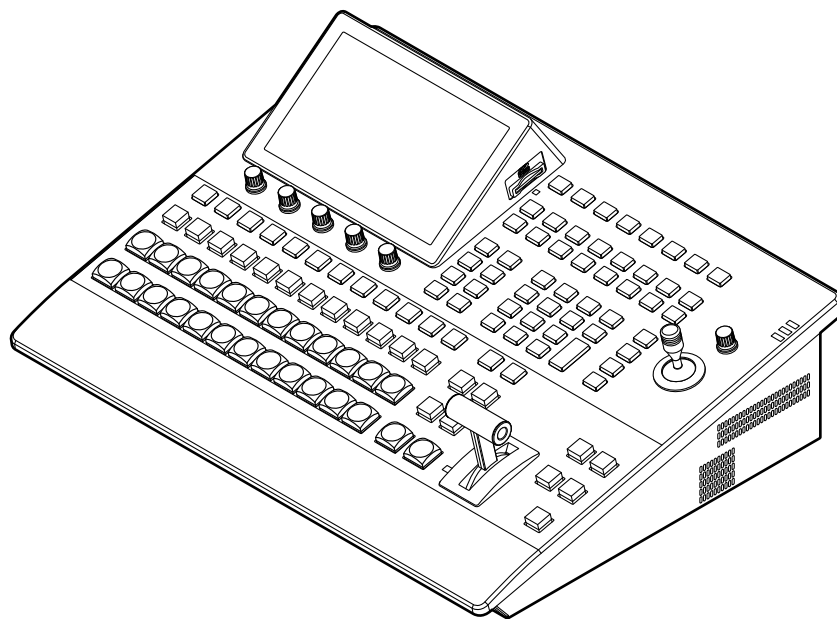


Panasonic®

Mode d'emploi <Les bases>

Mélangeur

Modèle n° **AV-HS410E**



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver a des fins de reference ulterieure.

- **Structure du mode d'emploi**

- <Les bases> (Ce manuel):

- Ce manuel <Les bases> décrit les connexions de l'appareil avec les équipements nécessaires, ainsi que l'installation. Avant d'installer cet appareil, veuillez prendre le temps de lire <Les bases> attentivement pour être sûr d'installer l'appareil correctement.

- Ce manuel <Les bases> se trouve également sous forme de fichier PDF sur le CD-ROM fourni avec l'appareil.

- <Utilisation et réglages>:

- Le manuel <Utilisation et réglages> décrit la manière d'utiliser l'appareil et d'en effectuer les réglages.

- Le manuel <Utilisation et réglages> se trouve sous forme de fichier PDF sur le CD-ROM fourni avec l'appareil.

- **Adobe® Reader® est nécessaire pour lire les fichiers PDF.**

- Ce logiciel peut être téléchargé depuis la page d'accueil d'Adobe Systems.

FRENCH

VQT3U72-1(F)

- **Comment ouvrir les fichiers PDF des manuels du mode d'emploi**

Arrêter l'installation si l'écran d'installation du logiciel s'ouvre quand le CD-ROM est inséré.
Quand [INDEX.pdf] sur le CD-ROM s'ouvre, la liste des manuels du mode d'emploi s'affiche.
Cliquer sur le nom du document correspondant au manuel à consulter.

- **Adobe® Reader® est nécessaire pour lire les fichiers PDF.**

Ce logiciel peut être téléchargé depuis la page d'accueil d'Adobe Systems.

- **Information sur le logiciel qui accompagne cet appareil**

1. Le logiciel qui accompagne cet appareil étant sous licence GPL (licence publique générale) et sous licence LGPL (licence publique générale amoindrie) de GNU, les utilisateurs sont autorisés par la présente à en obtenir, modifier et redistribuer le code source.

Pour obtenir les codes sources, accéder à la page d'accueil suivante:

<http://pro-av.panasonic.net/>

Les utilisateurs sont priés par le fabricant de ne pas contacter ses agents pour obtenir des informations concernant les codes sources qu'ils ont obtenus ainsi que d'autres détails.

2. Les logiciels qui accompagnent cet appareil sont sous licence MIT.

3. Ce produit comprend un logiciel qui est fourni sous licence ImageMagic.

Vous pouvez trouver des informations concernant le logiciel ci-dessus sur le CD fourni avec l'appareil.

Consultez le dossier intitulé "LDOC".

(Les informations sont données dans le texte original (langue anglaise).)

Marques commerciales et marques commerciales déposées

- Microsoft®, Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 et Internet Explorer® sont ou des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de la firme Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Intel® et Intel® Core™ sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe® et Reader® sont soit des marques commerciales déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- Primatte® est une marque déposée de IMAGICA DIGIX Inc.
- Les droits d'auteur de Primatte® appartiennent à IMAGICA DIGIX Inc.
- Les brevets pour Primatte® appartiennent à IMAGICA DIGIX Inc.
- Les autres noms de compagnies et de produits contenus dans ce mode d'emploi peuvent être marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs propriétaires respectifs.

Au sujet du droit d'auteur et de la licence

La distribution, la copie, le démontage, l'inversion en conformité, l'inversion d'ingénierie et également l'exportation en violation aux lois de l'exportation du logiciel fourni avec cet appareil sont formellement interdits.

Abréviations

Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce manuel.

- Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 32/64-bit est abrégé sous la forme "Windows 7".
- Microsoft® Windows Vista® Business SP2 32-bit est abrégé sous la forme "Windows Vista".
- Microsoft® Windows® XP Professional SP3 et Microsoft® Windows® XP Home Edition SP3 sont abrégés sous la forme "Windows XP".
- Windows® Internet Explorer® 8.0 est abrégé sous la forme "Internet Explorer".
- Dans ce manuel, le modèle AV-HS410E est indiqué sous la forme "AV-HS410".
- Les cartes mémoire SD et SDHC sont toutes deux désignées par le terme "carte mémoire" dans ce manuel. Si une description spécifique est nécessaire, chaque carte mémoire est indiquée individuellement.
- Les ordinateurs personnels et PC sont désignés par le terme "ordinateur".

Illustrations et représentations d'écran figurant dans ce manuel

- Les illustrations et les représentations d'écran figurant dans ce manuel peuvent être différentes de ce qui apparaît réellement.

Lire ces informations en premier !

AVERTISSEMENT:

Cet appareil doit être relié à la terre.
Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité, la fiche trois broches ne doit être insérée que dans une prise trois broches standard qui est reliée à la terre efficacement par le système électrique domestique normal.

Des rallonges utilisées avec l'appareil doivent comporter trois noyaux et être correctement raccordées pour assurer la connexion à la terre. Des rallonges mal reliées sont une cause majeure d'accidents mortels.

Le fait que l'appareil fonctionne correctement ne signifie pas que le branchement électrique est relié à la terre ou que l'installation est complètement sûre. Pour votre sécurité, en cas de doutes sur la mise à la terre du branchement électrique, veuillez vous adresser à un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Rangez toujours les cartes mémoire et accessoires hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

ATTENTION:

Ne pas dévisser le couvercle.
Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
Confier toute réparation à un personnel qualifié.

ATTENTION:

Pour réduire le risque de feu ou de choc électrique, confier le montage des cartes d'interface en option à un technicien agréé.

ATTENTION:

Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.
Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible.
La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

ATTENTION:

Une pile de type bouton est installée à l'intérieur de l'appareil.
Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive telle que le rayonnement du soleil, le feu, ou des pareils.

 Informations concernant la sécurité.

Lire ces informations en premier !

NOTE D'INFORMATION SUR LA CEM POUR L'ACHETEUR/UTILISATEUR DE L'APPAREIL

1. Normes applicables et environnement de fonctionnement

L'appareil est conforme:

- aux normes EN55103-1 et EN55103-2 2009, et
- aux environnements électromagnétiques E4.
Dans un environnement résidentiel, commercial, industriel léger et urbain extérieur, ce produit peut causer des perturbations radioélectriques.

2. Conditions requises pour obtenir la conformité aux normes ci-dessus

<1> Equipements périphériques à connecter à l'appareil et câbles de connexion spéciaux

- L'acheteur/utilisateur est invité à utiliser uniquement des équipements recommandés par notre société comme équipements périphériques à connecter à l'appareil.
- L'acheteur/utilisateur est invité à n'utiliser que les câbles de connexion décrits ci-dessous.

<2> Pour les câbles de connexion, utilisez des câbles blindés appropriés à l'utilisation de l'appareil.

- Câbles de connexion signal vidéo
Utilisez des câbles coaxiaux blindés, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, pour la SDI (Serial Digital Interface).
Les câbles coaxiaux, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, sont conseillés pour les signaux vidéo analogiques.
- Câbles de connexion signal audio
Si votre appareil prend en charge les signaux audio numériques série AES/EBU, utilisez des câbles conçus pour AES/EBU.
Utilisez des câbles blindés, qui assure des performances de qualité pour les applications de transmission haute fréquence, pour les signaux audio analogiques.
- Autres câbles de connexion (IEEE1394, USB)
Utilisez des câbles blindés, qui assurent des performances de qualité pour les applications haute fréquence, comme câbles de connexion.
- Lors du raccordement à la borne de signal DVI, utilisez un câble avec un noyau de ferrite.
- Si votre appareil est fourni avec un ou plusieurs tore(s) magnétique(s), ils doivent être fixés sur le(s) câble(s) selon les instructions figurant dans la présent manuel.

3. Niveau de performance

Le niveau de performance de l'appareil est équivalent ou supérieur au niveau de performance requis par les normes en question.

Cependant, l'appareil pourrait être affecté de façon négative par des interférences s'il est utilisé dans un environnement CEM, tel qu'une zone où de forts champs électromagnétiques sont générés (par la présence de pylônes de transmission, téléphones portables etc.). Pour réduire au minimum les effets négatifs des interférences sur l'appareil dans des cas de ce genre, il est conseillé d'adopter les mesures suivantes en ce qui concerne l'appareil concerné et son environnement de fonctionnement:

1. Placez l'appareil à une certaine distance de la sources des interférences.
2. Changez la direction de l'appareil.
3. Changez la méthode de connexion utilisée pour l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une autre prise électrique sur laquelle l'alimentation n'est partagée par aucun autre appareil.



Lire ces informations en premier !

Avertissement concernant le cordon d'alimentation

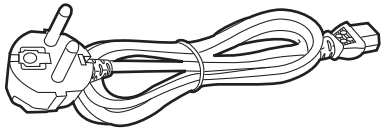
POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.

Cet appareil est équipé de 2 types de cordon d'alimentation. L'un est pour l'Europe continentale, etc., l'autre pour le Royaume-Uni exclusivement.

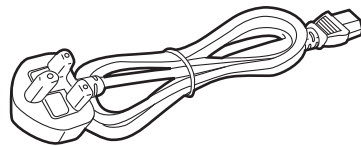
Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.


POUR L'EUROPE CONTINENTALE, ETC.

Ne doit pas être utilisé au Royaume-Uni.



POUR LE ROYAUME-UNI EXCLUSIVEMENT



 Informations concernant la sécurité.

En accord avec la directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, une division de Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Allemagne

Table des matières

Lire ces informations en premier !.....	3	2. Préparatifs	29
Avant utilisation.....	7	2-1. Mise sous et hors tension de l'appareil.....	29
Vue générale.....	7	2-2. Opérations de base des menus.....	30
Affichage des caractéristiques électriques.....	7	2-2-1. Configuration et utilisation des menus.....	30
Déni de la garantie.....	7	2-2-2. Utilisation de l'écran du clavier.....	32
Sécurité de réseau.....	7	2-2-3. Fonction de délégation de menu.....	32
Différences dans les versions du système	7	2-2-4. Réglage du format du système.....	33
Caractéristiques	8	2-2-5. Réglage de la date et de l'heure.....	33
Accessoires	10	3. Aspect extérieur	34
Environnement informatique requis	10	4. Fiche technique	35
Précautions d'utilisation.....	11	Index	39
Installation et connexions	12		
Précautions d'installation	12		
Installation des cartes optionnelles.....	13		
Connexions avec d'autres appareils.....	15		
1. Les différentes parties et leurs fonctions	18		
1-1. Panneau de commande	18		
1-1-1. Zone des points de connexion (crosspoint)	19		
1-1-2. Zone de mémoire/motifs de volet/ pavé numérique.....	21		
1-1-3. Zone des touches utilisateur.....	22		
1-1-4. Zone de transition	22		
1-1-5. Zone d'affichage	24		
1-1-6. Zone du positionneur	26		
1-1-7. Zone de la carte mémoire.....	27		
1-2. Panneau arrière	28		

Avant utilisation

■ Vue générale

Cet appareil est un mélangeur vidéo numérique 1 ME, qui accepte de nombreux formats HD et SD.

En dépit de sa taille compacte, il présente huit entrées SDI, une entrée DVI-D, cinq sorties SDI et une sortie DVI-D. L'appareil permet d'effectuer des incrustations en luminance (luminance key) et des incrustations en chrominance (chroma key) par le biais d'incrustateurs (keyers), ainsi que des transitions de fond faisant appel aux fonctions de transition franche (cut), fondu (mix) et volet (wipe).

Il présente également une ligne DSK et deux lignes PinP permettant l'enregistrement vidéo, la lecture et de nombreuses autres fonctions pour la production vidéo. Par ailleurs, grâce à l'affichage multi-vues, l'écran d'un moniteur peut être divisé en plusieurs fenêtres accueillant jusqu'à seize images, ce qui permet de réduire le nombre de moniteurs et d'installer un système peu encombrant à faible coût.

■ Affichage des caractéristiques électriques

Le nom, le numéro de modèle et les caractéristiques électriques de l'appareil sont indiqués sur le panneau latéral.

■ Dénier de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT:

- ① TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- ② BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- ③ DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- ④ INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÛ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- ⑤ TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;
- ⑥ TOUS DÉRANGEMENTS, DOMMAGES OU PERTES OCCASIONNÉS PAR DES ACCIDENTS DUS À UNE MÉTHODE D'INSTALLATION INADÉQUATE OU TOUT FACTEUR AUTRE QU'UN DÉFAUT DU PRODUIT MÊME;
- ⑦ PERTES DE DONNÉES ENREGISTRÉES PROVOQUÉES PAR UNE PANNE;
- ⑧ TOUT DÉGÂT OU TOUTE PLAINTÉ À LA SUITE D'UNE PERTE OU D'UNE FUITE DE DONNÉES D'IMAGES OU DE DONNÉES DE RÉGLAGE SAUVEGARDÉES DANS CET APPAREIL, SUR UNE CARTE MÉMOIRE OU SUR UN ORDINATEUR.

■ Sécurité de réseau

L'appareil fait également appel à certaines fonctions quand il est connecté à un réseau. Le fait d'utiliser l'appareil quand il est connecté à un réseau peut entraîner les problèmes suivants.

- ① Fuites ou vol des informations par l'intermédiaire de cet appareil
- ② L'utilisation de cet appareil pour exécuter des opérations illégales par des personnes aux intentions malveillantes
- ③ Interférence ou interruption de cet appareil par des personnes aux intentions malveillantes

Il va de votre responsabilité pour prendre toutes les précautions nécessaires qui sont décrites ci-dessous afin de vous mettre l'abri contre tous les risques de sécurité indiqués ci-dessus.

- Se servir de cet appareil dans un réseau sécurisé par un pare-feu, etc.
- Si cet appareil est connecté à un réseau comprenant plusieurs ordinateurs, s'assurer que le système n'est pas directement infecté par des virus informatiques ou tout autre entité malveillante (se servir d'un programme anti-virus, d'un programme anti-espion régulièrement mis à jour, etc.).

Les points suivants doivent également être pris en considération.

- L'utilisation du même segment est recommandée pour les équipements raccordés à l'appareil. Si l'appareil est raccordé à des équipements dont les segments diffèrent, des événements liés aux réglages inhérents aux équipements du réseau, par exemple, peuvent se produire. Il convient donc de vérifier soigneusement les connexions avec les équipements auxquels l'appareil doit être raccordé avant de l'utiliser.
- Éviter un emplacement d'installation où l'appareil, les câbles ou autres éléments peuvent être endommagés facilement.

Caractéristiques

Format compact, large éventail de signaux d'entrée/sortie

- Les signaux d'entrée et de sortie HD/SD-SDI sont pris en charge en configuration standard, et un synchroniseur d'image (FS: "frame synchronizer") est intégré à chaque entrée. Il y a également quatre lignes de conversion vers le haut (UC: "up-converter") et huit lignes de traitement vidéo.
- L'appareil présente deux fentes pour cartes optionnelles utilisées dans des applications d'entrée/sortie. Quand une carte optionnelle conçue pour des applications d'entrée est installée, le nombre de lignes d'entrée peut être augmenté à 13; de la même manière, quand une carte optionnelle conçue pour des applications de sortie est en place, le nombre de lignes de sortie peut être porté à 10.

Gestion d'un grand nombre de formats

- Les formats de signal suivants sont pris en charge.

Format HD:	Format SD:
1080/59.94i, 1080/50i, 1080/24PsF*1, 1080/23.98PsF*1, 720/59.94p, 720/50p	480/59.94i, 576/50i, DVI*2

- *1: Les cartes optionnelles suivantes ne sont pas acceptées:

AV-HS04M1, AV-HS04M2, AV-HS04M3, AV-HS04M4,
AV-HS04M5, AV-HS04M6, AV-HS04M7

- *2: Les connecteurs DVI-D IN et DVI-D OUT en configuration standard prennent en charge les signaux d'entrée et de sortie DVI-D.

La carte AV-HS04M3 prend en charge les signaux d'entrée DVI-I.

La carte AV-HS04M5 prend en charge les signaux de sortie DVI-I.

La carte AV-HS04M8 prend en charge les signaux d'entrée DVI-D.

Système de synchronisation d'image

- Un synchroniseur d'image est intégré à chaque entrée, ce qui permet de sélectionner des signaux vidéo asynchrones sans problèmes de gel d'image.
- Une fonction genlock permet d'utiliser des systèmes de synchronisation externes référencés sur des signaux de synchronisation externes (signaux BB ou TRI).

Un convertisseur vers le haut sur 4 canaux, une fonction Dot by Dot sur 8 canaux et une fonction de traitement vidéo sur 8 canaux

- Un convertisseur vers le haut est intégré aux entrées SDI IN 5 à SDI IN 8.
- Une fonction Dot by Dot (point par point) est intégrée à tous les connecteurs d'entrée SDI (SDI IN 1 à SDI IN 8). Si cette fonction est utilisée avec la fonction PinP, des données SD peuvent être intégrées dans des images HD sans détérioration de la qualité d'image.
- La fonction de processus vidéo est intégrée dans tous les connecteurs d'entrée SDI (SDI IN 1 à SDI IN 8), ce qui permet d'ajuster les couleurs à l'étage d'entrée du mélangeur.

Fonction d'affichage multi-vues sophistiqué

- Un canal est fourni pour la fonction d'affichage multi-vues. L'utilisateur peut choisir de diviser l'écran en 16, 10, 9, 6, 5 ou 4 sections.
- Des matériaux tels que PGM, PVW et AUX ainsi qu'une horloge peuvent être attribués aux différentes fenêtres en plus des matériaux d'entrée.
- Le niveau des signaux audio intégrés qui sont superposés sur les signaux d'entrée SDI peut être affiché.

De nombreux effets différents sont fournis

- En plus des fonctions standard que sont le volet (wipe), le fondu (mix) et la transition franche (cut), le mélangeur offre un certain nombre de transitions DVE, comme la réduction de taille et le glissé.
- N'importe quelle incrustation parmi les suivantes peut être sélectionnée en tant qu'incrustateur.

Incrustation linéaire, incrustation en luminance,
incrustation en chrominance

Une ligne DSK est également fournie en tant qu'incrustateur.

- L'appareil est doté de deux lignes PinP et de quatre lignes de bus AUX.

Non seulement des transitions franches mais également des fondus peuvent être sélectionnés pour la fonction de transition de bus (effets produits par commutation des matériaux en utilisant les bus PinP et AUX). (AUX1 uniquement pour le bus AUX)

Des incrustations en chrominance de qualité grâce à des algorithmes Primatte®

L'algorithme Primatte®, un logiciel de type plug-in très populaire dans de nombreuses consoles de montage non linéaires, a été mis en application dans un système de montage linéaire pour les incrustations en chrominance. Des incrustations en chrominance peuvent être réalisées par des manipulations simples.

Possibilité d'enregistrer et de lire des données de la mémoire vidéo (2 systèmes: images fixes et séquences vidéo) avec des signaux d'incrustation joints

- Les images fixes (STILL) et les séquences filmées (CLIP) sauvegardées dans la mémoire vidéo peuvent être sélectionnées et utilisées comme matériaux de bus.
- Des séquences filmées avec deux lignes de signaux d'incrustation joints peuvent être enregistrées et lues. (Jusqu'à 20 secondes/600 images quand le système 59.94i est utilisé)
- Des images fixes et des séquences filmées peuvent être envoyées depuis des cartes mémoire vers les mémoires vidéo.

Caractéristiques

Fonctions de mémoire de plans et mémoire d'événements

- Le fond, le motif de transition d'incrustation, la taille de PinP, la largeur de la bordure et d'autres effets peuvent être enregistrés dans la mémoire interne, et rappelés de la mémoire.
- La fonction de mémoire de plans permet de commuter plus en douceur de l'image actuelle vers une image sauvegardée dans la mémoire quand l'effet de fondu d'effet est activé.
- Quand plusieurs images d'incrustation d'effet vidéo sont sauvegardées, la fonction de mémoire d'événements permet de lire ces images en continu.
- L'appareil intègre également une fonction de visualisation d'extraits de la mémoire permettant à l'utilisateur de vérifier ce qui va être lu avant la lecture proprement dite des données.

Cet appareil accepte les cartes mémoire SD et SDHC.

- Des données d'images fixes (au format BMP ou TARGA) et des données de séquences filmées (au format original; convertisseur*) peuvent être lues depuis des cartes de mémoire dans la mémoire vidéo de l'appareil et servir d'images de fond, de matériaux d'incrustation ou de sources vidéo.

Par ailleurs, les images et les données de réglage se trouvant dans les mémoires vidéo de l'appareil peuvent être sauvegardées sur les cartes de mémoire.

*: Le convertisseur peut être obtenu à la rubrique "Service and Support" sur la page d'accueil à l'adresse suivante:

<http://pro-av.panasonic.net/>

En ce qui concerne la méthode d'installation, veuillez suivre point par point les instructions fournies avec le fichier à télécharger.

Cet appareil intègre un écran couleur de type 7*.

(*: Zone d'image efficace de 178,0 mm en diagonale)

- Les menus de réglage sont visualisés sur l'écran.
- L'écran montre des images (PGM, PVW, MV) des signaux d'entrée et de sortie ainsi que les formes d'onde (WFM).
- Des miniatures des images sauvegardées sur les cartes mémoire peuvent être affichées.

Opérations intuitives et souplesse d'utilisation

- La disposition intuitive du panneau, avec ses deux rangées de 12 touches de points de connexion (jusqu'à 22 touches quand la fonction SHIFT est utilisée) — une rangée pour le bus A et l'autre pour le bus B — et d'autres commandes servant à actionner les fonctions directement, permet de réaliser des transmissions rapides en direct.
- Les fonctions sont réglées et enregistrées grâce aux menus de réglage sur l'écran intégré.
- Des fonctions variées peuvent être attribuées aux huit touches utilisateur.

Applications logicielles de type plug-in acceptées

- Des applications logicielles de type plug-in peuvent être développées et de nouvelles fonctions peuvent être ajoutées à l'appareil.
- Pour en savoir plus sur les spécifications de l'API (Application Program Interface) pour les plug-ins et sur le SDK (Software Development Kit), veuillez contacter le revendeur qui a vendu l'appareil.

Accessoires

Vérifier que les accessoires suivants sont présents et qu'il n'en manque aucun.

- Après avoir sorti le produit de la boîte, éliminer le capuchon du câble d'alimentation et les matériaux d'emballage d'une manière appropriée.

CD-ROM 1

- Mode d'emploi <Les bases>
- Mode d'emploi <Utilisation et réglages>
- Guide de l'utilisateur "AV-HS410 Logiciel de transmission d'image"
- Fichier de réglage du niveau d'entrée DVI (BW.bmp)
 - ☞ Se reporter à "2-1-13. Réglage automatique du niveau du noir et du niveau du blanc (signaux d'entrée analogiques)" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).
- Logiciel de transmission d'image (ImageTrans.exe)

Câble d'alimentation (2 m) 2

■ Cartes optionnelles (vendues séparément)

Numéro de modèle	Carte	Fonction	Fentes possibles	
			SLOT A	SLOT B
AV-HS04M1	Carte d'entrées SDI	Entrée SDI ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M2	Carte d'entrées analogiques	Entrée analogique composantes ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M3	Carte d'entrées DVI	Entrée DVI-I ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M4	Carte de sorties analogiques	Sortie analogique composantes ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M5	Carte de sorties DVI/analogiques	Sortie DVI-I ×1 ligne Sortie analogique composantes ×1 ligne	✓	✓
AV-HS04M6	Carte d'entrées composites analogiques	Entrée composite analogique ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M7	Carte de sorties SDI	Sortie SDI ×2 lignes	✓	✓
AV-HS04M8	Carte d'entrées Full-HD DVI	Entrée DVI-D ×2 lignes	✓	✓

✓: Accepté

Environnement informatique requis

Utiliser un ordinateur hôte qui répond aux critères suivants.

Unité centrale	Intel® Core™2 DUO 2,4 GHz ou plus rapide recommandé
Mémoire	Microsoft® Windows® XP: 1 GB ou plus recommandé Microsoft® Windows Vista®, Microsoft® Windows® 7: 2 GB ou plus recommandé
Fonction de réseau	10BASE-T ou 100BASE-TX
Fonction d'affichage d'image	Résolution: 1024 × 768 pixels ou plus Génération de couleur: True Color (24 bits ou plus)
Systèmes d'exploitation acceptés	Microsoft® Windows® XP, Microsoft® Windows Vista®, Microsoft® Windows® 7
Disque dur	Au moins 50 Mo d'espace libre
Autres	Lecteur de CD-ROM (pour pouvoir accéder au mode d'emploi et à divers logiciels) Adobe® Reader® (pour consulter le mode d'emploi sur le CD-ROM)

Précautions d'utilisation

● Manipuler délicatement.

Ne jamais faire tomber l'appareil ni lui subir des chocs violents ou le soumettre à des vibrations.
Ne pas soulever ou déplacer l'appareil en le tenant par la manette de fondu.
Ceci est important pour éviter des pannes ou des accidents.

● L'appareil doit être utilisée à une température ambiante située entre 0 °C et 40 °C.

Éviter la mise en service de l'appareil dans un local à basse température et notamment inférieure à 0 °C ou un endroit à haute température, température supérieure à 40 °C, parce que les températures extrêmes, haute et basse, ont un effet nocif sur les organes internes de l'appareil.

● Couper l'alimentation avant de faire de brancher ou de débrancher les câbles.

Ne pas oublier de couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les câble.

● Éviter l'humidité et la poussière.

Éviter de mettre l'appareil en service dans un local humide ou poussiéreux parce que l'humidité et la poussière finissent par endommager les organes internes.

● Entretien

Mettre l'appareil hors tension et l'essuyer à l'aide d'un chiffon sec. Pour ôter les tâches rebelles, tremper un chiffon dans une solution diluée d'un détergent vaisselle (neutre) et l'essorer soigneusement avant d'essuyer doucement l'appareil. Ensuite repasser un chiffon mouillé puis essuyer à nouveau l'appareil avec un chiffon sec.

Attention

- Éviter d'utiliser de la benzine, du diluant pour peinture ou autre produit volatil.
- Si un chiffon de nettoyage chimique est utilisé, lire attentivement les précautions d'emploi.

● Précautions à respecter pendant la production

Les fonctions de commutation d'image et les effets d'image de ce produit peuvent être utilisés pour produire des images qui papillotent rapidement ou des images qui changent rapidement.
Cependant, il faut tenir compte du fait, lors de l'utilisation de ces fonctions en production, que les types d'images obtenues peuvent avoir des effets néfastes sur le bien-être physique du spectateur.

● Écran intégré (affichage LCD)

Si l'écran intégré est laissé allumé avec la même image affichée pendant longtemps, une image rémanente (burn-in) risque de rester temporairement.
Une telle rémanence est généralement résolue quand des images en mouvement ordinaires sont affichées pendant un moment.

Les composants de l'écran LCD sont extrêmement précis, avec un taux de pixels effectifs égal à 99,99 %. Il reste donc moins de 0,01 % de pixels susceptibles de ne pas s'allumer ou de rester allumés en permanence.
Ces phénomènes sont normaux et n'auront aucune incidence sur les photos obtenus lors des prises de vue.

De la condensation peut se former si l'appareil est utilisé dans un endroit qui présente des fluctuations de température. Sécher l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Si l'appareil est allumé alors qu'il est complètement refroidi, l'écran LCD affiche une image plus sombre que la normale immédiatement après la mise sous tension. La luminosité normale de l'affichage sera rétablie quand la température interne de l'appareil augmentera.

Mise au rebut du produit

Quand le produit atteint la fin de sa durée de vie, veuillez vous adresser à une entreprise spécialisée qui pourra le mettre au rebut correctement en protégeant l'environnement.

● Pièces consommables

Ventilateur de refroidissement:

Il s'agit d'une pièce consommable.
En règle générale, il doit être remplacé environ tous les 5 ans (si l'appareil a été utilisé 15 heures par jour).

Bloc d'alimentation électrique:

Il s'agit d'une pièce consommable.
En règle générale, il doit être remplacé environ tous les 5 ans (si l'appareil a été utilisé 15 heures par jour).

La période de renouvellement des pièces consommables dépend des conditions d'utilisation.

Quand il est temps de remplacer une de ces pièces, vous devez absolument vous adresser à votre revendeur.

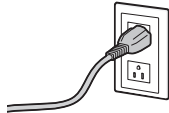
Installation et connexions

■ Précautions d'installation

● En plus des différents points présentés dans les “Lire ces informations en premier !”, veuillez respecter également les précautions suivantes.

Raccordement de l'alimentation électrique

- Utiliser exclusivement le câble d'alimentation fournis avec l'appareil.
- Le câble d'alimentation fourni avec l'appareil présente une fiche à 3 broches avec une borne de terre.
Le brancher sur une prise secteur à 3 broches équipée d'une borne de terre.
- La borne de terre (SIGNAL GND) située à l'arrière de l'appareil doit impérativement être raccordée à la terre du système.
- Quand l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, le mettre hors tension et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.



Manipuler avec précautions!

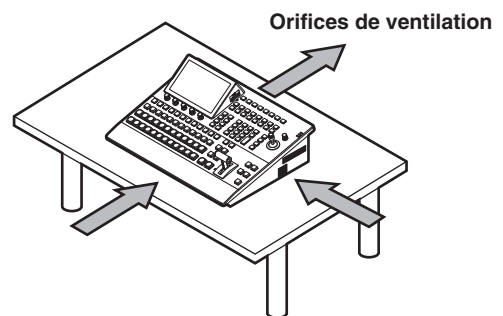
- Une chute de l'appareil, un impact violent ou de fortes vibrations peuvent entraîner des défaillances et/ou une panne.

Aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil!

- De l'eau, un objet métallique, des miettes ou tout autre corps étranger pénétrant à l'intérieur de l'appareil pourraient déclencher un incendie et/ou des décharges électriques.

Choix du meilleur emplacement possible

- Installer l'appareil sur une surface plane, stable et suffisamment solide.
- Prévoir un espace d'au moins 100 mm autour des orifices de ventilation de l'appareil pour éviter de boucher la ventilation.
En particulier, assurer un espace suffisant entre les orifices de ventilation et les câbles quand l'appareil est monté dans un panneau ou sur une table.
- Ne pas installer l'appareil d'une manière telle que ses câbles et autres accessoires pourraient être facilement endommagés.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit où il serait exposé aux rayons solaires directs ou à de l'air chaud soufflé par un autre appareil.
- L'installation de l'appareil dans un endroit très humide, poussiéreux ou soumis à des vibrations peut entraîner des défaillances.



Installation et connexions (Contacter absolument le revendeur.)

■ Installation des cartes optionnelles

Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi de la carte optionnelle concernée.

- Les instructions données dans les modes d'emploi des cartes optionnelles indiquées sur la liste ci-dessous expliquent comment installer les cartes dans l'AV-HS400AE.
Lors de la lecture de ces instructions, veuillez remplacer les libellés utilisés en référence à ce modèle et à ses fentes de cartes optionnelles par les véritables noms de ce modèle et de ses fentes.

<Corrections des libellés utilisés pour les fentes de cartes optionnelles et les lignes de signaux>

Cartes optionnelles et libellés utilisés dans les modes d'emploi			Quand les cartes optionnelles doivent être installées dans l'AV-HS410	
AV-HS04M1, AV-HS04M2, AV-HS04M3, AV-HS04M6	SLOT 1	INPUT 5, INPUT 6	SLOT A	IN A1, IN A2
	SLOT 2	INPUT 7, INPUT 8	SLOT B	IN B1, IN B2
AV-HS04M4, AV-HS04M5, AV-HS04M7	SLOT 1	OUTPUT 3, OUTPUT 4	SLOT A	OUT A1, OUT A2
	SLOT 2	OUTPUT 5, OUTPUT 6	SLOT B	OUT B1, OUT B2

<Corrections des libellés utilisés pour le réglage du commutateur SW501 de l'AV-HS04M6>

Libellés utilisés dans le mode d'emploi		Quand la carte optionnelle doit être installée dans l'AV-HS410	
N° du commutateur		N° du commutateur	
1	Mode de séparation Y/C (INPUT5, 7)	1	Mode de séparation Y/C (IN A1, IN B1)
2		2	
3	Mode de séparation Y/C (INPUT6, 8)	3	Mode de séparation Y/C (IN A2, IN B2)
4		4	
5	Niveau du noir NTSC (setup)	5	Niveau du noir NTSC (setup)
6		6	
7	Réservé	7	Réservé
8		8	

Quand une carte optionnelle (AV-HS04M1, AV-HS04M2 ou AV-HS04M6) est installée dans l'appareil, les réglages déterminés par les positions de sélection pour les commutateurs suivants ne sont pas reflétés.

Sélectionner les réglages à l'aide des menus de réglage de l'appareil.

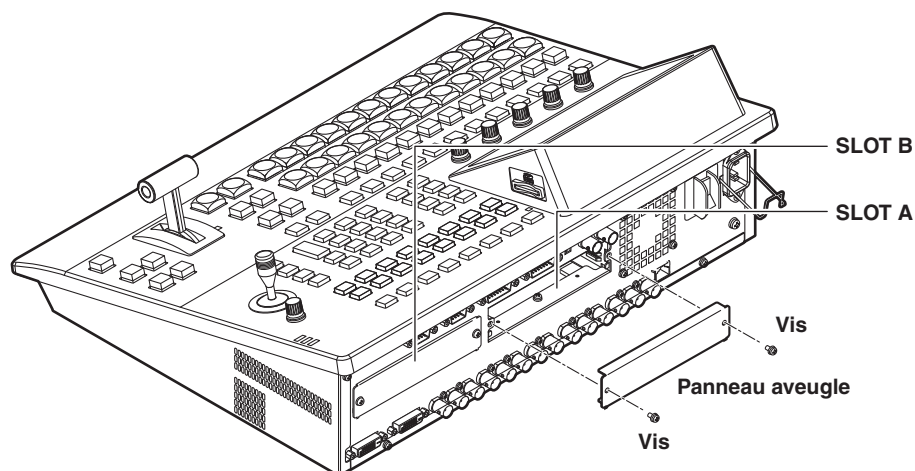
Libellés utilisés dans le mode d'emploi		Menu de réglage de l'AV-HS410	
N° du commutateur		Menu Input → Menu secondaire Up Converter2	
4	Position de l'écran	Edge Crop Pos	
5			
6	Limiteur de gamme	Limiter	
7			

Remarques

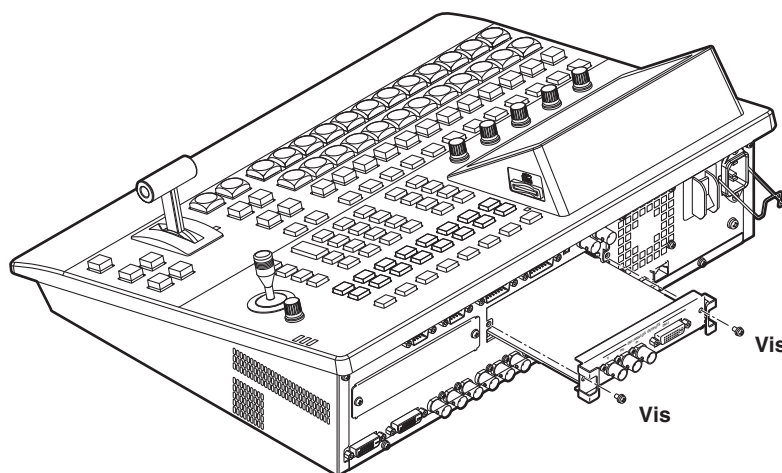
- Avant d'installer ou de déposer une carte optionnelle, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche d'alimentation.
- Avant de toucher une carte optionnelle, veuillez toucher du métal relié à la terre pour décharger toute électricité statique de votre corps.
Le port d'un bracelet antistatique est une manière sûre de procéder.
La carte optionnelle risque d'être endommagée si vous la touchez alors que vous avez emmagasiné de l'électricité statique.
- Éviter d'endommager la carte optionnelle par une chute ou des impacts ou vibrations importants.
- Après la dépose d'une carte optionnelle, le panneau aveugle doit absolument être remis en place.
- Lors de l'installation ou de la dépose d'une carte optionnelle, faites attention à ne pas vous blesser sur les bords ou les parties métalliques de la carte.

Installation et connexions (Contacter absolument le revendeur.)

- ① Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation.
- ② Desserrer les deux vis de SLOT A ou SLOT B à l'arrière de l'appareil, et déposer le panneau aveugle.



- ③ Aligner la carte optionnelle sur les glissières, puis l'insérer doucement. Insérer la carte à fond. Faire attention à ne pas forcer trop lors de l'insertion car le connecteur intérieur pourrait être endommagé.
- ④ Fixer la carte optionnelle en place à l'aide des deux vis.
Couple de serrage: 0,7 N•m

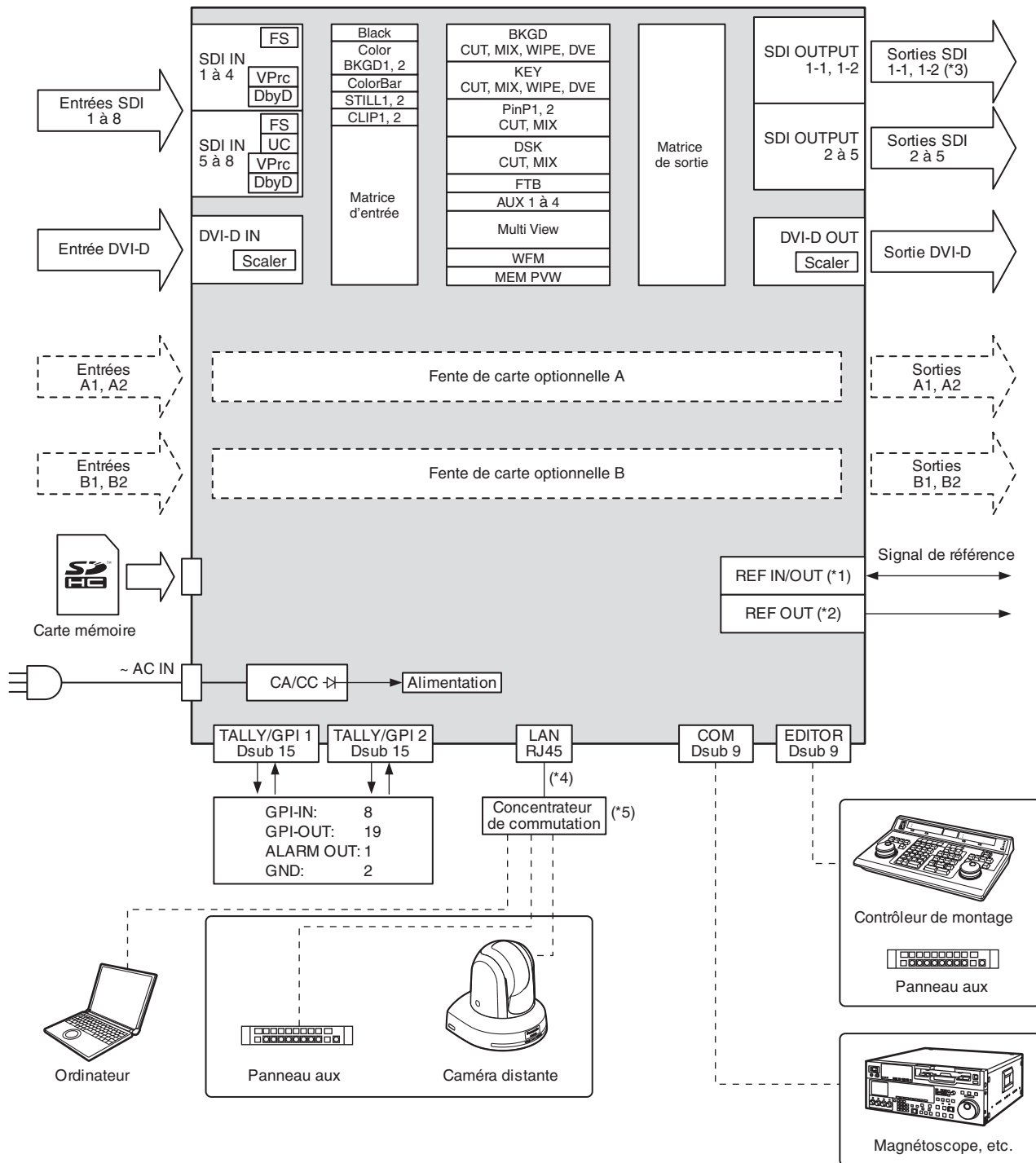


- ⑤ Une fois que les câbles nécessaires sont raccordés, brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur et mettre l'appareil sous tension.

Installation et connexions

■ Connexions avec d'autres appareils

● Schéma fonctionnel

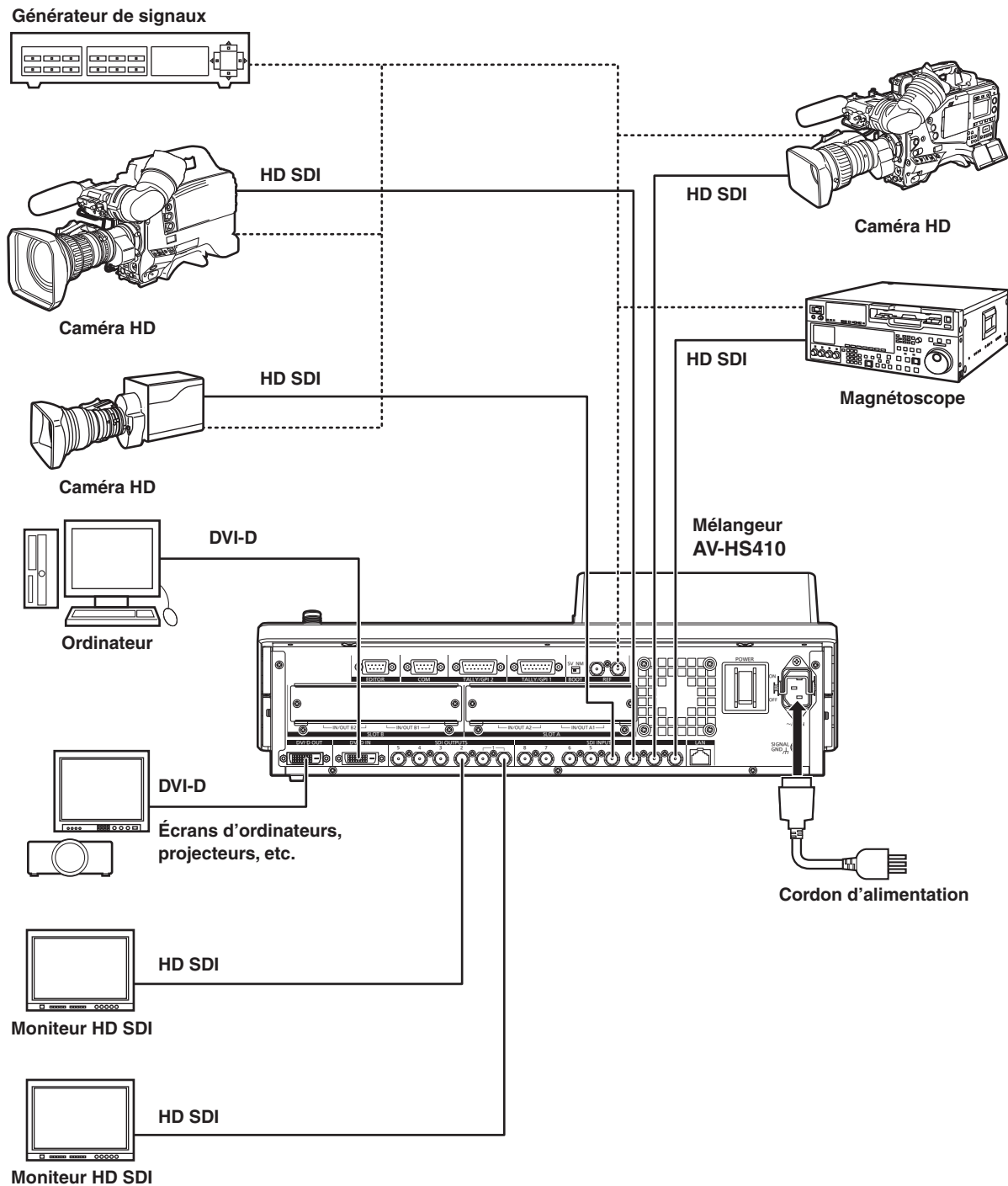


***1:** Si la synchronisation externe est utilisée comme signal de référence, le signal de référence est entré. Si la synchronisation interne est sélectionnée, le signal de référence est sorti.
***2:** Si la synchronisation externe est utilisée comme signal de référence, les signaux sont sortis en boucle. Si la synchronisation interne est sélectionnée, le signal de référence est sorti.

***3:** Deux jeux des mêmes signaux de sortie sont distribués depuis SDI OUTPUT 1.
***4:** Utiliser un câble croisé pour raccorder l'appareil directement à un autre appareil sans passer par un concentrateur de commutation.
***5:** Utiliser un concentrateur de commutation. Prendre soin de lire la section intitulée "Sécurité de réseau" (page 7) avant d'effectuer les raccordements.

Installation et connexions

● Connexions avec le gen-lock en service (synchroniseur d'image hors service)



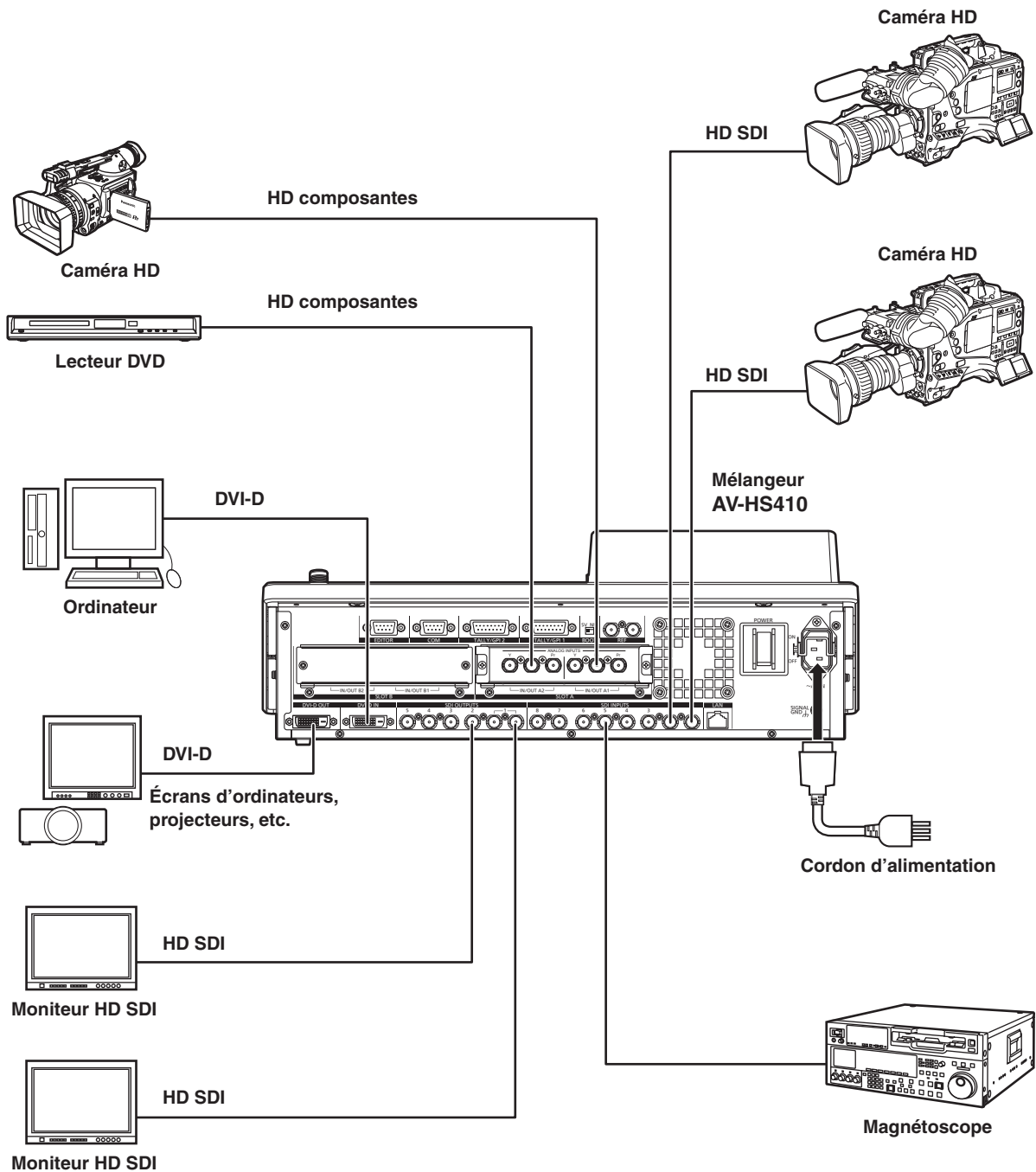
- Utiliser comme source d'alimentation une prise secteur à 3 points afin que l'appareil soit relié à la terre en toute sécurité.

Installation et connexions

● Connexions avec le gen-lock hors service (synchroniseur d'image en service)

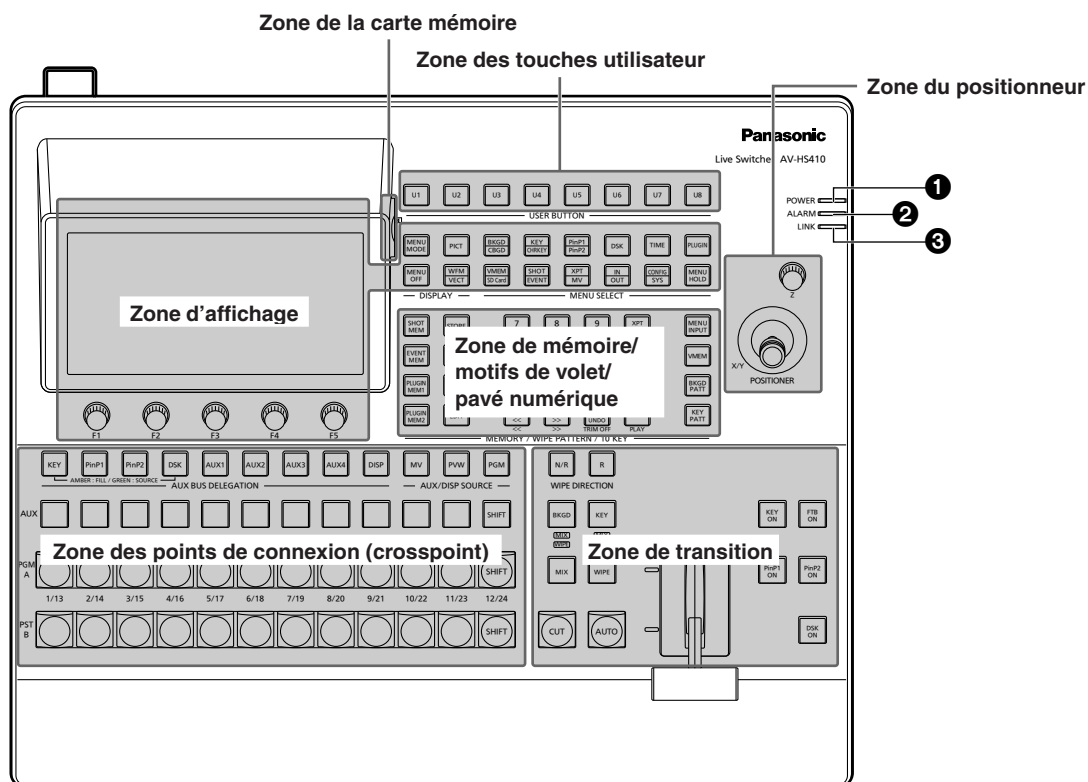
Exemple utilisant la carte optionnelle

SLOT A: Carte d'entrées analogiques (AV-HS04M2)



1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1. Panneau de commande



1 Témoin d'alimentation [POWER]

Ce témoin s'allume quand l'interrupteur d'alimentation (38) situé sur le panneau arrière est réglé sur ON tandis que le courant électrique est fourni à la prise d'entrée d'alimentation secteur (51).

2 Témoin d'alarme [ALARM]

Ce témoin s'allume si un des problèmes suivants survient.

- Quand le ventilateur de refroidissement cesse de fonctionner
- Quand une anomalie apparaît dans l'alimentation électrique (chute de tension)
- Quand l'intérieur de l'appareil atteint des températures élevées

Si un de ces problèmes se produit, un message d'alarme apparaît sur l'écran intégré. Quand une alarme se déclenche, vous pouvez consulter des informations détaillées du problème en sélectionnant le menu System, puis le menu secondaire Alarm.

Les informations d'alarme peuvent être sorties vers un dispositif externe à partir du connecteur TALLY/GPI (49) situé sur le panneau arrière.

Pour en savoir plus, veuillez vous reporter à "3-7-2. Message d'alarme" dans le mode d'emploi intitulé <Utilisation et réglages>.

Si une alarme se déclenche, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil, et contacter absolument le revendeur. Le fait de continuer d'utiliser l'appareil même après qu'une alarme s'est déclenchée pourrait l'endommager.

3 Témoin de lien [LINK]

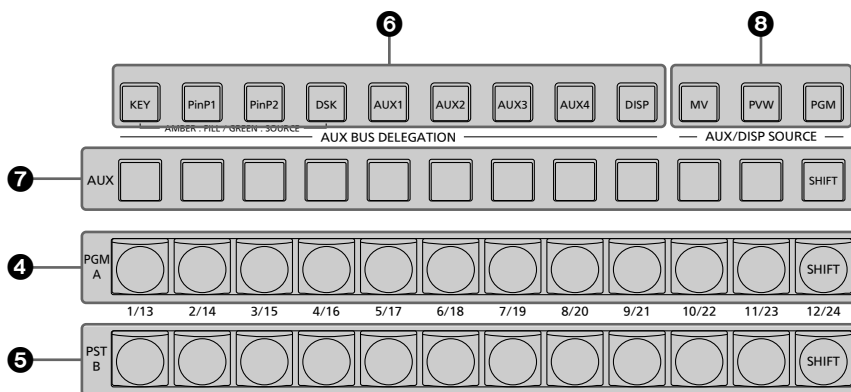
Pendant que l'appareil est relié à un dispositif externe, ce témoin s'allume quand l'appareil est commandé par une application logicielle de type plug-in.

Pour en savoir plus sur les réglages à utiliser quand l'appareil doit être commandé par une application logicielle de type plug-in, vérifier les spécifications de l'application en question.

Pour en savoir plus sur les réglages à effectuer sur le dispositif externe, se reporter au mode d'emploi du dispositif en question.

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-1. Zone des points de connexion (crosspoint)



4 Touches de points de connexion du bus PGM/A [PGM/A 1 à 12]

Ils servent à sélectionner les signaux vidéo du bus PGM/A. Les touches 1 à 24 peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche [SHIFT].

☞ Se reporter à "1-1-2. Sélection du bus à l'aide de la fonction SHIFT" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

"A/B", "PGM-A/PST-B" ou "PGM-B/PST-A" peut être sélectionné à l'option Bus Mode obtenue en sélectionnant le menu secondaire Operate à partir du menu Config.

☞ Se reporter à "1-1-3. Sélection du mode de bus" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

Quand une des touches de points de connexion (4, 5, 7) est tenue enfoncée, le nom du matériau d'entrée et le numéro de la touche de points de connexion s'affichent.

5 Touches de points de connexion du bus PST/B [PST/B 1 à 12]

Ils servent à sélectionner les signaux vidéo du bus PST/B. Les touches 1 à 24 peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche [SHIFT].

☞ Se reporter à "1-1-2. Sélection du bus à l'aide de la fonction SHIFT" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

"A/B", "PGM-A/PST-B" ou "PGM-B/PST-A" peut être sélectionné à l'option Bus Mode obtenue en sélectionnant le menu secondaire Operate à partir du menu Config.

☞ Se reporter à "1-1-3. Sélection du mode de bus" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

6 Touches de sélection de bus AUX (AUX BUS DELEGATION)

Sélectionner le bus à manipuler à l'aide des touches de points de connexion du bus AUX (7). La touche sélectionnée s'allume.

[KEY]:

Cette touche sert à changer les touches de points de connexion du bus AUX (7) en touches de sélection de source pour les bus de remplissage d'incrustation ou les bus de source d'incrustation.

Chaque pression sur cette touche commute la fonction de la touche de sélection entre les bus de remplissage d'incrustation et les bus de source d'incrustation.

Ambre	Bus de remplissage d'incrustation
Vert	Bus de source d'incrustation

[PinP1], [PinP2]:

Ces touches servent à changer les touches de points de connexion du bus AUX (7) en touches de sélection de source pour les sources de bus PinP1 et PinP2.

[DSK]:

Cette touche sert à changer les touches de points de connexion du bus AUX (7) en touches de sélection de source pour les bus de remplissage DSK et les bus de source DSK.

Chaque pression sur cette touche commute la fonction de la touche de sélection entre les bus de remplissage DSK et les bus de source DSK.

Ambre	Bus de remplissage DSK
Vert	Bus de source DSK

[AUX1] à [AUX4]:

Ces touches servent à convertir les touches de points de connexion du bus AUX (7) en touches de sélection pour les sources des bus AUX.

[DISP] (écran intégré):

Cette touche sert à convertir les touches de points de connexion du bus AUX (7) en touches de sélection de source pour les bus DISP (pour les images affichées sur l'écran intégré).

1. Les différentes parties et leurs fonctions

7 Touches des points de connexion du bus AUX

Ces touches servent à sélectionner la source du bus qui a été sélectionné par la touche de sélection de bus AUX (6). Les touches 1 à 24 peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche [SHIFT].

☞ Se reporter à "1-1-2. Sélection du bus à l'aide de la fonction SHIFT" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

8 Touches de points de connexion réservées aux bus AUX/DISP (AUX/DISP SOURCE)

Ces touches servent à sélectionner les sources du bus AUX pendant que les touches [AUX1 à AUX4] parmi les touches de sélection du bus AUX (6) sont allumées. Elles servent à sélectionner les sources du bus DISP pendant que la touche [DISP] parmi les touches de sélection du bus AUX (6) est allumée.

Les touches s'allument en ambre quand elles sont enfoncées.

[MV]:

Cette touche sert à sélectionner les signaux de l'affichage multi-vues pour les bus AUX ou les bus DISP.

[PVW]:

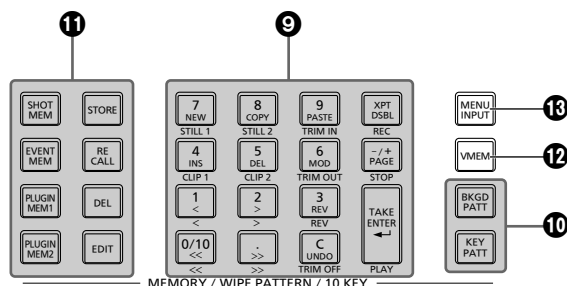
Cette touche sert à sélectionner les signaux PVW pour les bus AUX ou les bus DISP.

[PGM]:

Cette touche sert à sélectionner les signaux PGM pour les bus AUX ou les bus DISP.

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-2. Zone de mémoire/motifs de volet/pavé numérique



9 Touches numériques

Quand les touches suivantes sont enfoncées et allumées, elles servent à exécuter leurs fonctions correspondantes.

10 Touches de sélection de motif BKGD et KEY	[BKGD PATT] [KEY PATT]
11 Touches d'exploitation de mémoire	[SHOT MEM] [EVENT MEM] [PLUGIN MEM1] [PLUGIN MEM2]
12 Touches d'exploitation de la mémoire vidéo	[VMEM]
13 Touche de mode de saisie numérique	[MENU INPUT]

10 Touches de sélection de motif BKGD et KEY

[BKGD PATT], [KEY PATT]

Quand la touche [BKGD PATT] est enfoncée et allumée, les motifs de volet pour les transitions de fond peuvent être sélectionnés à l'aide des touches numériques.

Quand la touche [KEY PATT] est enfoncée et allumée, les motifs de volet pour les transitions d'incrustation peuvent être sélectionnés à l'aide des touches numériques.

Quand les deux touches [BKGD PATT] et [KEY PATT] sont allumées, le menu de sélection de motif est affiché sur l'écran intégré.

La rotation de [F1] (13) change la page de motif.

☞ Se reporter à "1-2. Volet" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

11 Touches d'exploitation de mémoire

[SHOT MEM], [EVENT MEM]:

Ces touches servent à sélectionner le type de mémoire. Les touches numériques (1 à 10) sont utilisées pour exécuter les opérations et enregistrer ou rappeler des réglages.

[PLUGIN MEM1], [PLUGIN MEM2]:

Appuyer sur ces touches pour utiliser le logiciel plug-in, et utiliser les touches numériques (1 à 10) pour exécuter les opérations et pour enregistrer ou rappeler des réglages.

Pour plus d'informations sur les méthodes de contrôle des touches, vérifier les spécifications de l'API du plug-in.

[STORE]:

Appuyer sur cette touche pour enregistrer des données en mémoire.

[RECALL]:

Appuyer sur cette touche pour rappeler des données de la mémoire.

[DEL]:

Appuyer sur cette touche pour effacer des données de la mémoire.

[EDIT]:

Appuyer sur cette touche pour éditer la mémoire d'événements.

☞ Se reporter à "1-10. Mémoire" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

12 Touches d'exploitation de la mémoire vidéo

[VMEM]

Quand la touche [VMEM] est enfoncée et allumée, des opérations de la mémoire vidéo, comme l'enregistrement et la lecture, peuvent être exécutées à l'aide des touches numériques.

☞ Se reporter à "1-11. Mémoires vidéo" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

13 Touche de mode de saisie numérique

[MENU INPUT]

Quand la touche [MENU INPUT] clignote, des valeurs numériques pour les menus peuvent être saisies à l'aide des touches numériques.

☞ Se reporter à "2-2. Opérations de base des menus".

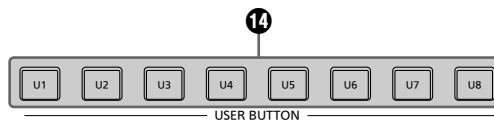
1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-3. Zone des touches utilisateur

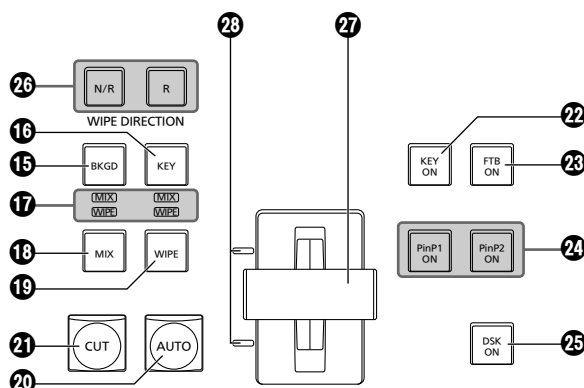
14 Touches utilisateur (USER BUTTON) [U1 à U8]

Elles servent à attribuer des fonctions des réglages de menu aux touches [U1] à [U8] sur le menu Config.

☞ Se reporter à “3-3-1. Réglage des touches utilisateur” (Mode d’emploi <Utilisation et réglages>).



1-1-4. Zone de transition



15 Touche [BKGD]

Elle sert à exécuter la transition de fond quand la touche [AUTO] (20) ou la manette de fondu (27) est actionnée. Quand la touche [BKGD] est enfoncée et sélectionnée, son témoin s’allume en ambre.

Si la touche [KEY] (16) est alors actionnée, le témoin s’éteint et la touche est désélectionnée.

Si la touche [BKGD] et la touche [KEY] (16) sont actionnées en même temps, les deux touches sont sélectionnées.

16 [KEY] button

Elle sert à exécuter la transition d’incrustation quand la touche [AUTO] (20) ou la manette de fondu (27) est actionnée.

Quand la touche [KEY] est enfoncée et sélectionnée, son témoin s’allume en ambre.

Si la touche [BKGD] (15) est alors actionnée, le témoin s’éteint et la touche est désélectionnée.

Si la touche [BKGD] (15) et la touche [KEY] sont actionnées en même temps, les deux touches sont sélectionnées.

17 Diodes d’état de sélection MIX, WIPE

Ces diodes s’allument pour indiquer si MIX ou WIPE est sélectionné pour les transitions de fond ou les transitions d’incrustation.

18 Touche [MIX]

Elle sert à commuter les images des bus A et B tout en les superposant.

Pendant la transition, le total de sortie des bus A et B est maintenu à 100 %.

Quand la touche [MIX] est enfoncée et sélectionnée, son témoin s’allume en ambre.

Si la touche [WIPE] (19) est alors actionnée, le témoin s’éteint et la touche est désélectionnée.

19 [WIPE] button

Elle sert à exécuter la transition selon le motif sélectionné par la touche numérique (9).

Quand la touche [WIPE] est enfoncée et sélectionnée, son témoin s’allume en ambre.

Si la touche [MIX] (18) est alors actionnée, le témoin s’éteint et la touche est désélectionnée.

1. Les différentes parties et leurs fonctions

20 Touche [AUTO]

Elle sert à exécuter automatiquement une transition (transition automatique) selon le temps de transition qui a été défini au menu Time.

Pendant la transition automatique, son témoin s'allume en ambre.

Si la touche est actionnée de nouveau pendant une transition automatique, l'opération de transition automatique est interrompue et le témoin s'allume en vert. Si elle est actionnée de nouveau pendant que la transition automatique est interrompue, le reste de la transition est exécuté.

Le témoin s'éteint quand la transition automatique est terminée.

Si la touche [AUTO] est actionnée pendant que la manette de fondu (27) se trouve dans une position intermédiaire, la transition est exécutée selon le temps restant à partir de la position intermédiaire.

21 Touche [CUT]

Cette touche sert à exécuter une transition franche.

Son témoin s'allume en ambre pendant une transition, et il s'éteint quand la transition est terminée.

22 Touche [KEY ON]

Elle sert à exécuter une transition d'incrustation selon le temps de transition qui a été défini au menu Time.

23 Touche [FTB ON]

Elle sert à exécuter un fondu en sortie vers un écran noir, ou un fondu en entrée à partir d'un écran noir selon le temps de transition qui a été défini au menu Time.

24 Touche PinP [PinP1 ON] [PinP2 ON]

Elle sert à exécuter un fondu en entrée ou en sortie de l'image dans l'image selon le temps de transition qui a été défini au menu Time.

25 Touche [DSK ON]

Elle sert à exécuter un fondu en entrée ou en sortie de l'incrustation aval selon le temps de transition qui a été défini au menu Time.

26 Touches de sélection de sens du volet (WIPE DIRECTION) [N/R], [R]

Ces touches servent à sélectionner le sens du volet lors de l'exécution de transitions de fond.

Quand le témoin [R] est éteint:

Le volet est exécuté dans le sens normal.

Quand le témoin [R] est allumé:

Le volet est exécuté dans le sens inverse.

Quand le témoin [N/R] est allumé:

Le sens normal est remplacé par le sens inverse (ou vice versa) quand la transition est terminée.

(Les états allumé et éteint de la touche [R] sont également commutés selon le sens du volet.)

27 Manette de fondu

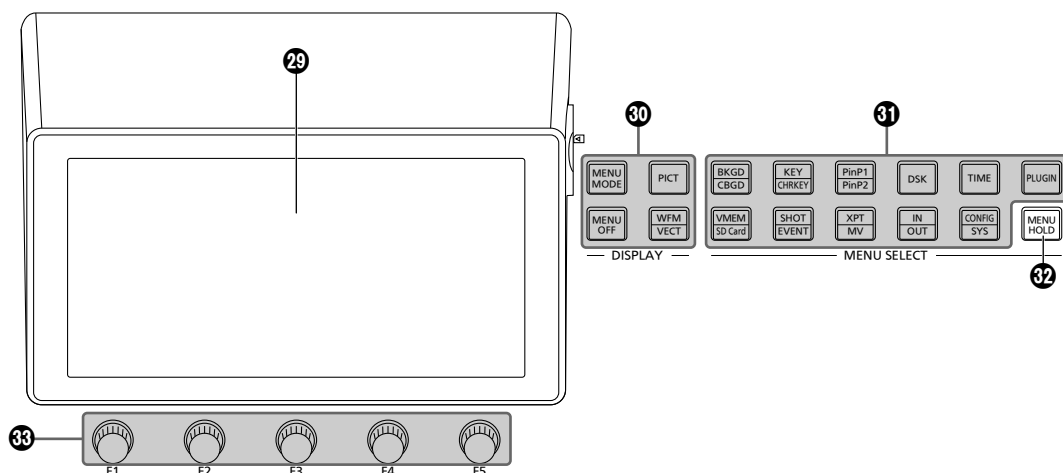
Elle sert à exécuter des transitions de fond ou d'incrustation. Une fois qu'elle a été déplacée à fond, la transition est terminée. Si elle est actionnée pendant une transition automatique, la transition automatique passe en opération manuelle dès que la position de la manette dépasse le niveau de la transition en cours d'exécution.

28 Diodes de signalisation de bus (Tally)

Elles indiquent l'état de sortie des bus A et B. La diode correspondant au bus dont les signaux de programme (PGM) sont sortis est allumée.

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-5. Zone d'affichage



29 Écran intégré

Les images, les formes d'onde et les menus sont affichés à l'aide des touches de mode d'affichage (30) et des touches de sélection de menu (31).

Pour afficher des images sur l'écran intégré, appuyer sur la touche [DISP] parmi les touches de sélection de bus AUX (6) et allumer son témoin.

Les images MV, PVW et PGM peuvent être affichées.

30 Touches de mode d'affichage (DISPLAY)

Ces touches servent à sélectionner ce qui doit être affiché sur l'écran intégré.

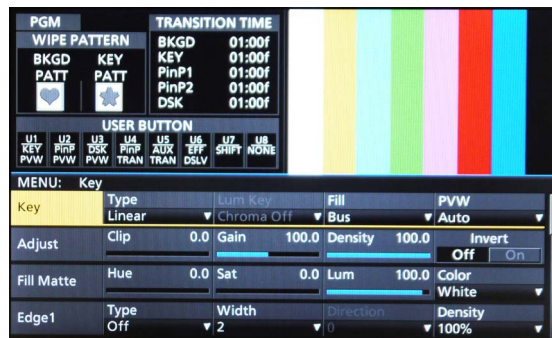
[MENU MODE]:

Chaque pression sur cette touche commute le mode d'affichage du menu.

- Affichage du menu uniquement



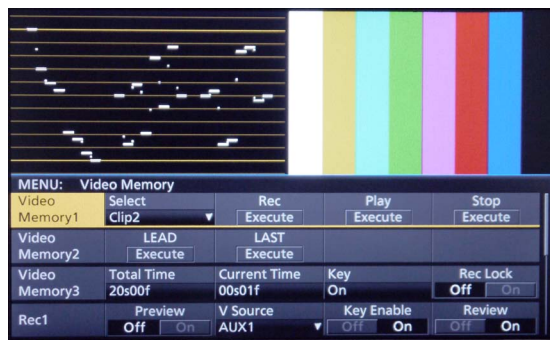
- Affichage du menu/Écran secondaire/Affichage de l'image



- Affichage d'une ligne du menu et de l'image plein écran



- Affichage du menu/Affichage WFM (ou affichage VECTOR)/Affichage de l'image



L'affichage de l'image et l'affichage WFM (ou l'affichage VECTOR) apparaissant dans la portion supérieure de l'écran intégré peuvent être commutés par une pression sur la touche [PICT] ou sur la touche [WFM/VECT].

1. Les différentes parties et leurs fonctions

[MENU OFF]:

Cette touche sert à effacer l'affichage du menu et à afficher l'image uniquement.

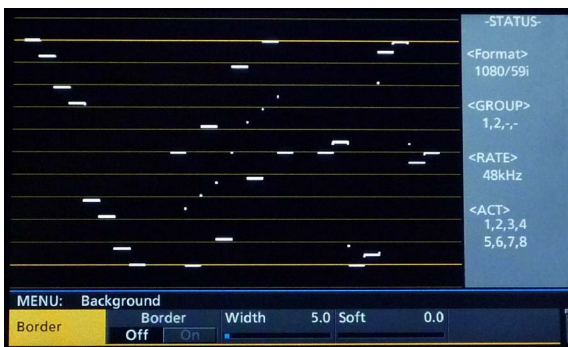
[PICT]:

Quand cette touche est enfoncée et allumée, les images sont affichées sur l'écran intégré.

[WFM/VECT]:

Quand cette touche est enfoncée et allumée, des formes d'onde (WFM: "waveform monitor" pour oscilloscope de contrôle) ou des vecteurs (VECTOR: vecteurscope) sont affichés sur l'écran intégré. Chaque pression sur cette touche commute l'affichage entre WFM et VECTOR.

- Affichage de WFM (oscilloscope de contrôle)



- Affichage de VECTOR (vecteurscope)



① Touches de sélection de menu (MENU SELECT)

Chaque pression sur une de ces touches sélectionne le menu de la fonction indiquée en haut ou en bas de la touche.

La touche d'un menu sélectionné est allumée en ambre.

② Touche [MENU HOLD]

Cette touche sert à garder un menu à l'écran.

Si elle est enfoncée pendant qu'un menu est affiché, le menu affiché ne peut pas être remplacé par un autre menu, même si une des touches de sélection de menu est actionnée.

Pendant que la touche [MENU HOLD] est enfoncée, elle est allumée en ambre.

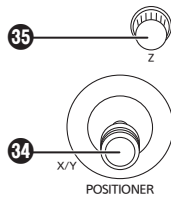
③ Codeurs rotatifs [F1] à [F5]

Ils servent à régler les paramètres qui sont affichés sur l'écran intégré.

☞ Se reporter à "2-2. Opérations de base des menus".

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-6. Zone du positionneur



34 Positionneur (POSITIONNER) [X/Y]

Ces commandes servent à effectuer les réglages ci-dessous.

- Réglages de position de PinP1, PinP2
- Réglage de position en début de volet

Motifs cibles:

WIPE1: 5
 WIPE2: 4, 5, 6, 7
 SQ1: 5
 SQ2: 4, 5, 6, 7

☞ Se reporter à "1-2. Volet" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

- Réglage de position d'incrustation volante (Flying key)
- Réglage de position du repère d'incrustation en chrominance

35 Codeur rotatif [Z]

Il sert à régler la taille de PinP et la taille de Flying key ou à sélectionner la zone d'incrustation en chrominance. Dans chaque cas, les réglages ne prennent effet que quand les options de menu suivantes ont été sélectionnées.

Dans chaque cas, les réglages ne prennent effet que quand les options de menu suivantes ont été sélectionnées.

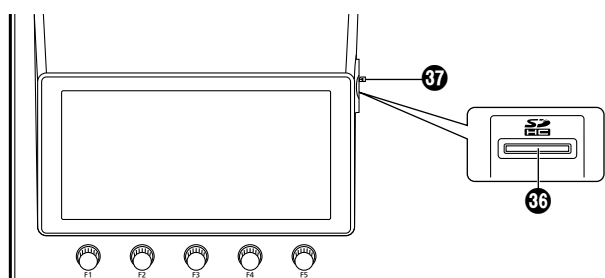
Remarque

Pendant le temps de démarrage après sa mise sous tension, l'appareil détecte la position des positionneurs et les ramène à leur position centrale.
 Ne pas toucher les positionneurs jusqu'à ce que l'appareil ait fini de démarrer.

	Positionneur	Codeur rotatif		Menu valide
	X/Y	Z	Commutateur	
PinP1, PinP2	Réglages de position	Réglages de taille (la taille augmente par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue dans le sens contraire)	Tenir le commutateur enfoncé pour rétablir les valeurs initiales (X/Y, Z)	Tous les menus PinP1 et PinP2
WIPE (BKGD)	Réglages de position de départ	—	Tenir le commutateur enfoncé pour rétablir les valeurs initiales (X/Y).	Background/WIPE Position Background/SQ Position
WIPE (KEY)	Réglages de position de départ	—	Tenir le commutateur enfoncé pour rétablir les valeurs initiales (X/Y).	Key/WIPE Position Key/SQ Position
Incrustation en chrominance	Réglages de position de la sélection	Réglages de la taille de la zone sélectionnée (la taille augmente par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue dans le sens contraire)	Exécution de l'échantillonnage. Tenir le commutateur enfoncé pour ramener la taille aux valeurs initiales.	Chroma Key
Incrustation volante	Réglages de position	Réglages de taille (la taille augmente par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue dans le sens contraire)	Tenir le commutateur enfoncé pour rétablir les valeurs initiales (X/Y, Z).	Key: Flying Key

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-1-7. Zone de la carte mémoire



36 Fente de la carte mémoire

Insérer une carte mémoire SD (achetée séparément) ou une carte mémoire SDHC (achetée séparément) dans cette fente.

37 Diode d'accès de la carte mémoire

Cette diode s'allume quand les données sur la carte mémoire sont en cours d'accès.

Ne pas mettre l'appareil hors tension ou éjecter la carte mémoire pendant que la diode d'accès est allumée, car cela pourrait endommager les données mémorisées sur la carte mémoire.

● Précisions concernant les cartes mémoire

Les cartes mémoire utilisées avec l'appareil doivent être conformes aux normes SD ou SDHC.

Les cartes doivent être formatées par l'appareil.

Des cartes mémoire avec les capacités suivantes peuvent être utilisées avec l'appareil.

Des cartes mémoire SDXC ne sont pas disponibles pour ce produit.

SD (de 8 Mo à 2 Go)

SDHC (de 4 Go à 32 Go)

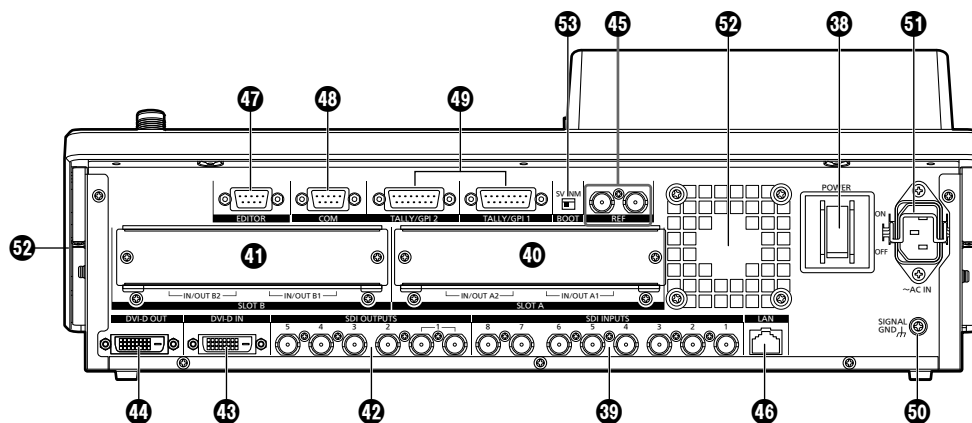
Pour obtenir les dernières informations non disponibles dans le mode d'emploi, prière de consulter le site Web suivant.

<http://pro-av.panasonic.net/>

- Les cartes mémoire ne doivent pas être utilisées ou stockées dans un environnement où elles pourraient être
 - exposées à de fortes températures ou à une humidité élevée;
 - exposées à l'eau;
 - exposées aux charges électrostatiques.

1. Les différentes parties et leurs fonctions

1-2. Panneau arrière



38 Interrupteur d'alimentation [POWER]

Quand l'interrupteur d'alimentation est positionné sur ON, le témoin d'alimentation (1) s'allume et l'appareil peut être exploité.

39 Connecteurs d'entrée de signal SDI [SDI INPUTS 1 à 8]

La fonction de conversion vers le haut peut être utilisée pour les connecteurs SDI INPUT 5 à SDI INPUT 8.

40 Fente de carte optionnelle SLOT A [IN/OUT A1, IN/OUT A2]

41 Fente de carte optionnelle SLOT B [IN/OUT B1, IN/OUT B2]

Chacune de ces fentes est une fente de carte optionnelle d'entrée/sortie. Une carte d'entrée DVI, une carte de sortie analogique ou une autre carte optionnelle peuvent être installées dans ces fentes.

Pour en savoir plus, se reporter à "Installation des cartes optionnelles" (page 13) et au mode d'emploi de la carte concernée.

42 Connecteurs de sortie du signal SDI [SDI OUTPUTS 1 à 5]

Ils peuvent être attribués par les menus.

- Deux jeux des mêmes signaux de sortie sont distribués depuis le connecteur SDI OUTPUT 1.

43 Connecteur d'entrée DVI-D [DVI-D IN]

Le raccorder à l'ordinateur à l'aide du câble DVI-D.

- Le câble de connecteur DVI-I ne peut pas être utilisé.

44 Connecteur de sortie DVI-D [DVI-D OUT]

Le raccorder à un moniteur qui accepte la norme DVI-D. Il peut être attribué par les menus.

- Le câble de connecteur DVI-I ne peut pas être utilisé.

45 Connecteur d'entrée de référence/Connecteur de sortie BB [REF]

Sortie en boucle en mode de synchronisation externe.

Si la sortie en boucle ne doit pas être utilisée, fournir une terminaison 75 ohms.

Les signaux BB sortent des deux connecteurs en mode de synchronisation interne.

46 Connecteur LAN [LAN] (RJ-45) (10/100 Base-TX)

Se reporter à "4. Interfaces externes" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

47 Connecteur EDITOR [EDITOR] (RS-422, D-sub 9 broches, femelle, vis fileté en inch)

48 Connecteur COM [COM] (RS-422, D-sub 9 broches, femelle, vis fileté en inch)

Se reporter à "4. Interfaces externes" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

49 Connecteurs d'entrée/sortie TALLY/GPI [TALLY/GPI 1, TALLY/GPI 2] (D-sub 15 broches, femelle, vis fileté en inch)

Se reporter à "4. Interfaces externes" (Mode d'emploi <Utilisation et réglages>).

50 Connecteur de masse [SIGNAL GND]

Connexion du système à la masse.

51 Prise d'entrée d'alimentation secteur [~ AC IN] (secteur 100 V à 240 V, 50/60 Hz)

Raccorder une extrémité du câble d'alimentation fourni à cette prise et brancher l'autre extrémité sur une prise secteur.

Le câble d'alimentation fourni est doté d'une fiche d'alimentation à 3 broches. Cette fiche doit absolument être branchée sur une source d'alimentation consistant en une prise secteur à 3 points afin que l'appareil soit relié à la terre en toute sécurité.

Si aucune prise secteur à 3 points n'est disponible pour ce branchement, le revendeur doit absolument en être informé.

52 Ventilateur de refroidissement

53 Commutateur BOOT [BOOT]

Ce commutateur est utilisé à des fins de maintenance. Lors d'une utilisation normale, sélectionner la position "NM" (normal).

2. Préparatifs

2-1. Mise sous et hors tension de l'appareil

● Mise sous tension

1 Positionner l'interrupteur d'alimentation sur ON.

Quand l'alimentation électrique est fournie à l'appareil, le témoin d'alimentation s'allume.

- ① Au bout de quelques secondes, les touches de points de connexion s'allument.
- ② Plusieurs secondes après que les touches de points de connexion se sont allumées, l'écran d'accueil apparaît sur l'écran intégré.
À ce stade, il devient possible de sélectionner les points de connexion.



- ③ Les menus peuvent être utilisés une fois que l'écran d'accueil disparaît.

● Mise hors tension

1 Positionner l'interrupteur d'alimentation sur OFF.

L'appareil se met hors tension et le témoin d'alimentation s'éteint.

2. Préparatifs

2-2. Opérations de base des menus

Cette partie décrit les opérations de base des menus qui sont affichés sur l'écran intégré.

Pour en savoir plus, se reporter à <Utilisation et réglages>.

Pour ce qui est de la configuration des menus, se reporter à "5. Tableau des menus de réglage" dans <Utilisation et réglages>.

2-2-1. Configuration et utilisation des menus

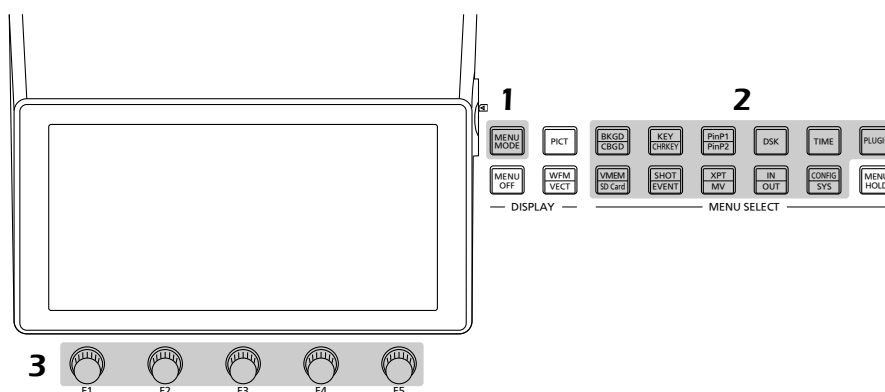
1 Appuyer sur la touche [MENU MODE] pour afficher le menu sur l'écran intégré.

☞ Se reporter à "1-1-5. Zone d'affichage".

2 Sélectionner le menu pour chaque fonction en utilisant les touches de sélection de menu (MENU SELECT) correspondant à la fonction en question.

Chaque pression sur la touche commute entre le menu de la fonction indiquée en haut de la touche et le menu de la fonction indiquée en bas de la touche.

La touche d'un menu sélectionné s'allume en ambre.

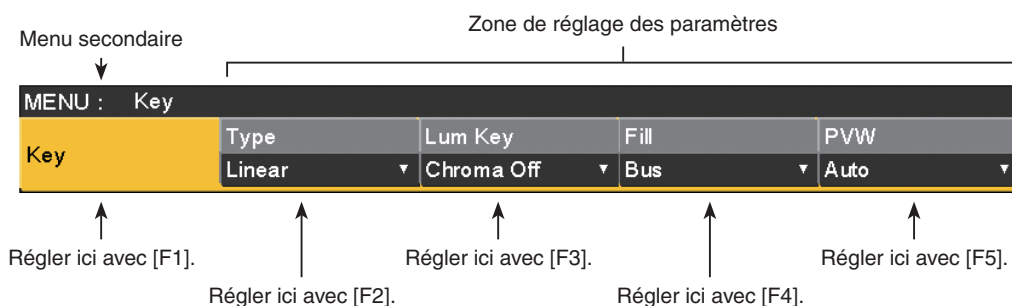


3 Utiliser les codeurs rotatifs [F1] à [F5] pour sélectionner des réglages plus détaillés.

[F1] : Tourner ce codeur rotatif pour sélectionner le menu secondaire.

[F2] à [F5] : Utiliser (enfoncer ou tourner) ces codeurs rotatifs pour régler les paramètres.

Pour plus de détails, voir page suivante.



- Les menus Input et Output diffèrent suivant qu'une carte optionnelle est installée ou non dans l'appareil.

2. Préparatifs

Zone de liste:



- ① Appuyer sur [F2] à [F5] pour afficher la zone de liste.
- ② Tourner [F2] à [F5] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour sélectionner le réglage.
 - Le réglage d'une option dont le réglage sélectionné ne clignote pas sera reflété dans l'appareil dès qu'il sera sélectionné.
 - Le réglage d'une option dont le réglage sélectionné clignote sera reflété dans l'appareil dès que la touche [F2] à [F5] sera enfoncée.
- ③ Appuyer de nouveau sur [F2] à [F5] pour fermer la zone de liste.

Touche de sélection:



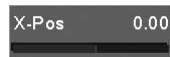
Quand un codeur rotatif [F2] à [F5] est enfoncé, le réglage est commuté entre "On" et "Off".

Touches d'exécution:



Quand un codeur rotatif [F2] à [F5] est enfoncé, la fonction correspondante est exécutée.

Zone de saisie de valeur numérique:



Tourner un codeur rotatif [F2] à [F5] pour changer la valeur numérique.

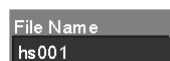
Quand un codeur rotatif [F2] à [F5] est tenu enfoncé, la valeur numérique revient à sa valeur initiale.

Une barre de valeur numérique est affichée et son affichage est lié à la valeur numérique.

Saisie de valeurs numériques à l'aide des touches numériques

- ① Appuyer sur [F2] à [F5] pour établir le mode dans lequel des valeurs numériques peuvent être saisies à l'aide des touches numériques.
 - Utiliser la touche pour entrer le point décimal. Si une valeur numérique comporte un point décimal qui n'est pas saisi, elle sera considérée comme un nombre entier et les chiffres après le point seront changés en zéros ("0").
 - Appuyer sur la touche pour commuter la valeur numérique entre une valeur positive et une valeur négative. Chaque pression sur cette touche commute la valeur numérique entre positive et négative (ou vice versa).
 - Si la touche est enfoncée alors qu'aucune valeur numérique n'a été saisie, la valeur numérique avant le changement est rétablie.
- ② Saisir les valeurs numériques sur le pavé numérique, puis appuyer sur la touche [TAKE ENTER]. Les valeurs qui ont été saisies sont entrées et reflétées dans l'appareil.
 - Si, après la saisie d'une valeur numérique sur le pavé numérique, un codeur rotatif [F1] à [F5] est actionné, la valeur saisie est annulée, et la valeur numérique qui était en vigueur avant la saisie est rétablie.

Zone de saisie des caractères:



Quand un codeur rotatif [F2] à [F5] est enfoncé, l'écran du clavier s'affiche.

Utiliser les codeurs rotatifs [F1] à [F5] pour saisir les caractères.

☞ Se reporter à "2-2-2. Utilisation de l'écran du clavier".

2. Préparatifs

2-2-2. Utilisation de l'écran du clavier

Pour modifier un nom, comme le nom du matériau pour le signal d'entrée, le nom de la mémoire ou le nom des données à sauvegarder sur une carte de mémoire, afficher l'écran du clavier et saisir les caractères.

Quand le codeur rotatif [F2] à [F5] correspondant à l'élément (zone de saisie de caractères) dont le nom doit être changé est enfoncé, l'écran du clavier apparaît sur l'écran intégré.



Quand l'écran du clavier est affiché, utiliser les codeurs rotatifs [F1] à [F5] pour saisir les caractères (alphanumériques et symboles).

[F1]: CURSOR

Tourner [F1] pour amener le curseur dans la zone de saisie de caractères.

[F2]: UP/DOWN, [F3]: LEFT/RIGHT

Pour sélectionner des caractères sur le clavier, tourner [F2] pour aller vers le haut ou le bas, ou tourner [F3] pour aller vers la gauche ou la droite. Quand [F2] ou [F3] est ensuite enfoncé, le caractère sélectionné est entré.

Le caractère sélectionné est reflété dans la zone de saisie de caractères.

- Quand **Shift** est sélectionné et enfoncé, l'affichage du clavier est commuté (entre majuscules, minuscules et symboles).

[F4]: OK

Quand [F4] est enfoncé, le nom qui a été saisi est entré et reflété dans l'appareil.

L'écran du clavier est ensuite effacé, et l'écran original est rétabli.

[F5]: CANCEL

Quand [F5] est enfoncé, le nom qui a été saisi est annulé. L'écran du clavier est ensuite effacé, et l'écran original est rétabli.

2-2-3. Fonction de délégation de menu


Quand une des touches de la liste ci-dessous est double-cliquée, un menu donné est sélectionné. (La fonction de délégation de menu)

L'opération correspondant à la touche actionnée est également exécutée.

Touche	Menu sélectionné
Zone des points de connexion (crosspoint) (Touches de sélection de bus AUX)	
KEY	Menu Key/Menu secondaire Adjust Quand l'incrustation en chrominance est sélectionnée: Menu Chroma Key/Menu secondaire Adjust
PinP1	Menu PinP1/Menu secondaire Position
PinP2	Menu PinP2/Menu secondaire Position
DSK	Menu DSK/Menu secondaire Adjust
Zone de transition	
BKGD	Menu Time/Menu secondaire BKGD
KEY	Menu Time/Menu secondaire Key
WIPE	Menu Background/Menu secondaire Border

<Réglage de la délégation de menu>

Ce réglage est utilisé pour valider (activer) ou invalider (désactiver) la fonction de délégation de menu.

- ① Appuyer sur la touche  de manière à allumer son témoin et afficher le menu Config.
- ② Utiliser [F1] pour afficher le menu secondaire Operate.

MENU : Config				
Operate	Bus Mode	Key Link	Time Unit	Delegation
	PGM-A/PST-B	Off	Sec	Off On


- ③ Utiliser [F5] pour valider ou invalider la fonction de délégation de menu à l'option Delegation.

On	Valider
Off	Invalider

2. Préparatifs

2-2-4. Réglage du format du système

Un format de système (signaux d'entrée/sortie) peut être sélectionné.

- ① Appuyer sur la touche  de manière à allumer son témoin et afficher le menu System.
- ② Utiliser [F1] pour afficher le menu secondaire Format.



- ③ Utiliser [F2], sélectionner le format sur l'option Format et appuyer sur [F2] pour entrer la sélection.

Réglage du mode Squeeze 16:9

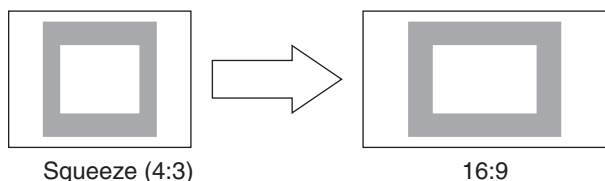
Quand le mode Squeeze (compression) 16:9 est sélectionné, une bordure (Wipe ou PinP) est établie en tenant compte du fait que des images au format SD seront converties et utilisées selon un rapport largeur/hauteur 16:9.

Ce réglage est possible si SD est sélectionné comme format du système.

Sur le menu secondaire Format, utiliser [F4] à l'option 16:9 Squeeze pour décider si le mode Squeeze est pris en charge ou non.

On	Le mode Squeeze est pris en charge.
Off	Le mode Squeeze n'est pas pris en charge.

Largeur de la bordure (représentation graphique) quand le mode Squeeze est pris en charge.



2-2-5. Réglage de la date et de l'heure

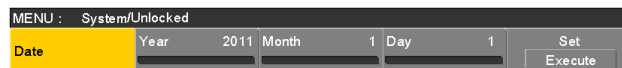
L'utilisateur peut régler l'horodateur servant à estampiller la date et l'heure dans la carte mémoire.

La date et l'heure doivent absolument être réglées si une carte mémoire doit être utilisée.

Réglage de la date

- ① Appuyer sur la touche  de manière à allumer son témoin et afficher le menu System.

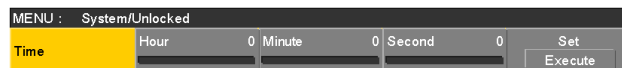
- ② Utiliser [F1] pour afficher le menu secondaire Date.



- ③ Utiliser [F2] à l'option Year pour régler l'année.
- ④ Utiliser [F3] à l'option Month pour régler le mois.
- ⑤ Utiliser [F4] à l'option Day pour régler le jour.
- ⑥ Appuyer sur [F5] pour entrer l'année/mois/jour.

Réglage de l'heure

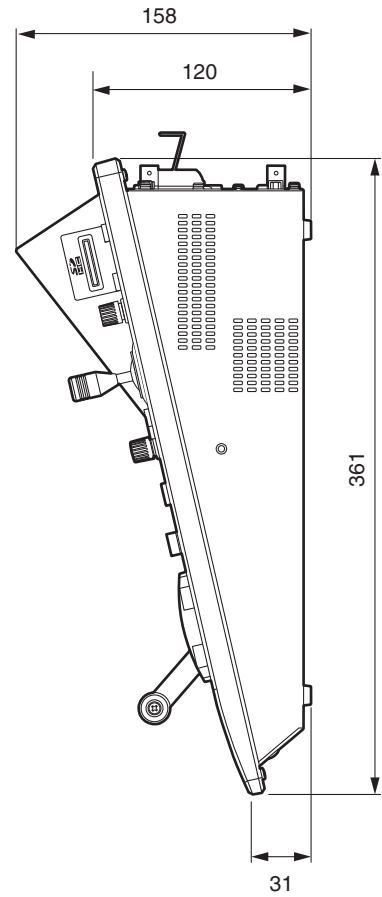
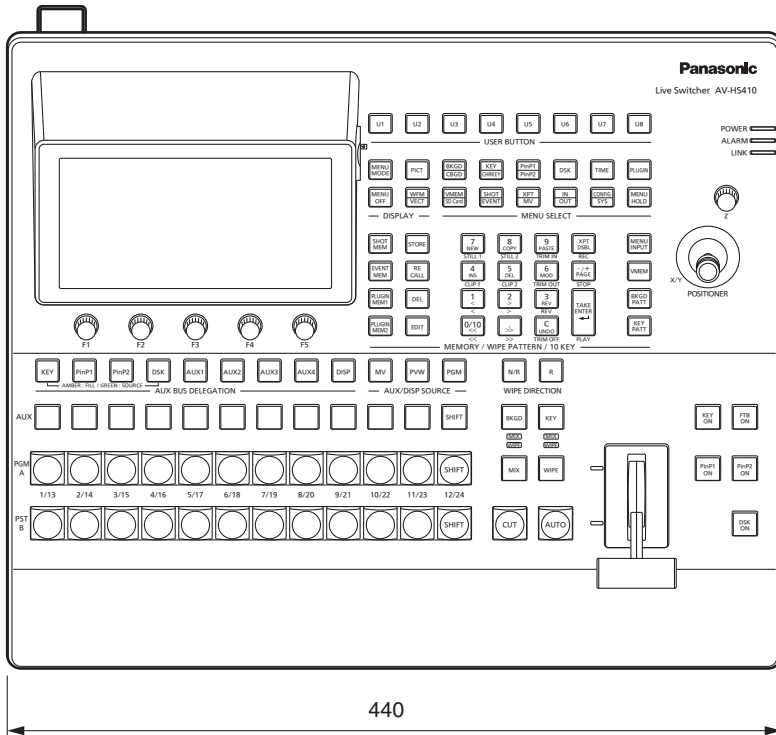
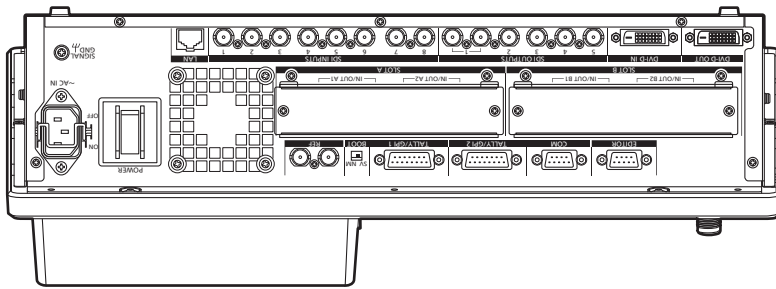
- ① Sur le menu System, utiliser [F1] pour afficher le menu secondaire Time.



- ② Utiliser [F2] à l'option Hour pour régler l'heure.
- ③ Utiliser [F3] à l'option Minute pour régler les minutes.
- ④ Utiliser [F4] à l'option Second pour régler les secondes.
- ⑤ Appuyer sur [F5] pour entrer l'heure/minutes/secondes.

3. Aspect extérieur

Unité: mm



4. Fiche technique

Alimentation: 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation: 88 W

 Informations concernant la sécurité.

Entrées vidéo (13 lignes de signaux, maximum)	SDI standard: 8 lignes de signaux (SDI INPUT 1 à SDI INPUT 8) • La fonction de conversion vers le haut peut être utilisée pour les connecteurs SDI INPUT 5 à SDI INPUT 8.	BNC × 8
	DVI-D standard: 1 ligne de signaux	DVI-D × 1
	Options: Jusqu'à 4 lignes de signaux supplémentaires (IN A1, IN A2, IN B1, IN B2) (Deux cartes optionnelles peuvent être installées dans les deux fentes d'entrée/sortie.)	
Sorties vidéo (10 lignes de signaux, maximum)	SDI standard: 5 lignes de signaux (SDI OUTPUT 1 à SDI OUTPUT 5 × 1 ligne chacun, 2 sorties distribuées pour SDI OUTPUT 1 seulement)	BNC × 6
	DVI-D standard: 1 ligne de signaux	DVI-D × 1
	Options: Jusqu'à 4 lignes supplémentaires (OUT A1, OUT A2, OUT B1, OUT B2) (Deux cartes optionnelles peuvent être installées dans les deux fentes d'entrée/sortie.)	
	<ul style="list-style-type: none"> PGM, PVW, AUX1 à AUX4, MV (MULTI_VIEW), CLN, KEYOUT et MEM PVW peuvent être attribués à SDI OUTPUT 1 à SDI OUTPUT 5, DVI-D OUT, OUT A1, OUT A2, OUT B1 et OUT B2. CLN peut être présélectionné à partir de KEY ou DSK sur un menu. 	
Formats de signal	SD	480/59.94i, 576/50i
	HD	1080/59.94i, 1080/50i, 720/59.94p, 720/50p, 1080/24PsF*, 1080/23.98PsF* *: Les cartes optionnelles suivantes ne sont pas acceptées: AV-HS04M1, AV-HS04M2, AV-HS04M3, AV-HS04M4, AV-HS04M5, AV-HS04M6, AV-HS04M7
Traitement du signal	Y:PB:PR 4:2:2, 10 bit (8 bits pour la mémoire vidéo) RGB 4:4:4, 8 bit	
Nombre ME	1ME	
Entrées SDI	HD-SDI: HD série numérique (SMPTE 292M) SD-SDI: SD série numérique (SMPTE 259M)	
	8 lignes de signaux, standard: IN1 à IN8 12 lignes de signaux, maximum: IN A1, IN A2, IN B1, IN B2 (Si deux cartes AV-HS04M1 sont utilisées; avec la sortie directe active)	
	HD: Conforme à la norme SMPTE 292M (BTA S-004B) • 0,8 V [c-c] ±10 % (75 Ω) • Egaliseur automatique Supérieure à 100 m (si le câble 1,5 Gbps/5C-FB est utilisé)	
	SD: Conforme à la norme SMPTE 259M • 0,8 V [c-c] ±10 % (75 Ω) • Egaliseur automatique 200 m (si le câble 5C-2V est utilisé)	

4. Fiche technique

Sorties SDI	HD-SDI: HD série numérique (SMPTE 292M) SD-SDI: SD série numérique (SMPTE 259M)
	5 lignes de signaux, standard: OUT1 ×2; OUT2 à OUT5 ×1 chacun 9 lignes de signaux, maximum: OUT A1, OUT A2, OUT B1, OUT B2 (Quand deux cartes AV-HS04M7 sont utilisées)
	HD: Conforme à la norme SMPTE 292M (BTA S-004B) <ul style="list-style-type: none"> • Niveau de sortie 0,8 V [c-c] ±10 % • Temps de montée HD: Inférieure à 270 ps • Temps de descente HD: Inférieure à 270 ps • Différence entre le temps de montée et le temps de descente HD: Inférieure à 100 ps • Gigue d'alignement HD: Inférieure à 0,2 UI (130 ps) • Gigue de rythme HD: Inférieure à 1,0 UI • Rapport d'ouverture de l'œil Supérieure à 90 % • Décalage en continu 0 ±0,5 V
	SD: Conforme à la norme SMPTE 259M <ul style="list-style-type: none"> • Niveau de sortie 0,8 V [c-c] ±10 % • Temps de montée Inférieure à 1,5 ns • Temps de descente Inférieure à 1,5 ns • Différence entre le temps de montée et le temps de descente Inférieure à 0,5 ns • Gigue Inférieure à 0,2 UI
Entrée composite (Carte optionnelle)	Signal composite analogique (NTSC/PAL) (1,0 V [c-c], 75 Ω)
	4 lignes de signaux, maximum: IN A1, IN A2, IN B1, IN B2 (Quand deux cartes AV-HS04M6 sont utilisées; avec la sortie en boucle)
Entrée analogique (Carte optionnelle)	SD/HD analogique composantes Y/PB/PR (1,0 V [c-c], 75 Ω)
	4 lignes de signaux, maximum: IN A1, IN A2, IN B1, IN B2 (Quand deux cartes AV-HS04M2 sont utilisées)
Sortie analogique (Carte optionnelle)	SD/HD analogique composantes Y/PB/PR (1,0 V [c-c], 75 Ω)
	4 lignes de signaux, maximum: OUT A1, OUT A2, OUT B1, OUT B2 (Quand deux cartes AV-HS04M4 sont utilisées)
	• 2 lignes de signaux (OUT A1, OUT B1) quand deux cartes AV-HS04M5 sont utilisées
Entrée DVI-I (Carte optionnelle)	RVB analogique/numérique: XGA (1024×768), WXGA (1280×768), SXGA (1280×1024) Fréquence verticale: 60 Hz • Ce connecteur ne supporte pas les technologies HDCP.
	4 lignes de signaux, maximum: IN A1, IN A2, IN B1, IN B2 (Quand deux cartes AV-HS04M3 sont utilisées)
Sortie DVI-I (Carte optionnelle)	RVB analogique/numérique: XGA (1024×768), WXGA (1280×768), SXGA (1280×1024), WSXGA+* (1680×1050), UXGA* (1600×1200), WUXGA* (1920×1200) *: Sélectionnables uniquement si des signaux numériques sont sortis. Fréquence verticale: 60 Hz • Ce connecteur ne supporte pas les technologies HDCP.
	2 lignes de signaux, maximum: OUT A2, OUT B2 (Quand deux cartes AV-HS04M5 sont utilisées)
Entrée DVI-D (Carte optionnelle)	RVB numérique: XGA (1024×768), WXGA (1280×768), SXGA (1280×1024), WSXGA+ (1680×1050), UXGA (1600×1200), WUXGA (1920×1200) Fréquence verticale: 60 Hz RVB numérique: 1080/50p, 1080/59.94p • Les signaux d'entrée analogiques ne sont pas acceptés. • Ce connecteur ne supporte pas les technologies HDCP.
	4 lignes de signaux, maximum: IN A1, IN A2, IN B1, IN B2 (Quand deux cartes AV-HS04M8 sont utilisées) <ul style="list-style-type: none"> • Le câble de connexion DVI-I ne peut pas être utilisé. • Le câble de connexion DVI-D doit faire une longueur maximum de 5 mètres.

4. Fiche technique

Entrée/sortie DVI-D	<p>RVB numérique: XGA (1024×768), WXGA (1280×768), SXGA (1280×1024), WSXGA+ (1680×1050), UXGA (1600×1200), WUXGA (1920×1200) Fréquence verticale: 60 Hz</p> <p>Entrées de format vidéo: RVB numérique: 1080/50p, 1080/59.94p Fréquence verticale: Comme les formats du système</p> <p>Sorties de format vidéo: RVB numérique: 1080/50p, 1080/59.94p, 1080/50i, 1080/59.94i, 720/50p, 720/59.94p</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'entrée et la sortie de signaux analogiques ne sont pas prises en charge. • La sortie supporte le mode multi-vues haute résolution: Les signaux sont sortis avec une haute résolution même quand SD est choisi comme mode du système. (Quand le mode multi-vues haute résolution est validé, MV est sélectionné comme sortie DVI-D OUT, et il n'est pas possible de sélectionner MV avec SDI OUT.) • Ce connecteur ne supporte pas les technologies HDCP. 		
	<p>Entrée/sortie standard: 1 ligne de chaque (DVI-D IN, DVI-D OUT)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le câble de connexion DVI-I ne peut pas être utilisé. • Le câble de connexion DVI-D doit faire une longueur maximum de 5 mètres. 		
Entrée/sortie de référence	<p>Mode gen-lock: Signaux d'entrée Black Burst ou Tri-level Sync (avec boucle) Mode synchro interne: Signaux de sortie Black Burst ×2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mêmes fréquences de trame que celles supportées par les formats de système. • Avec le format 1080/24PsF, seul le mode gen-lock est supporté. • Avec le format 1080/23.98PsF, les signaux Black Burst avec 10F-ID (conformes à la norme SMPTE318M) ou TRI sont supportés. 		
Temps de retard vidéo	Quand le synchroniseur d'image est réglé sur "Off" et le convertisseur vers le haut est réglé sur "Off".		1 ligne (H)
	Quand le synchroniseur d'image est réglé sur "On" ou le convertisseur vers le haut est réglé sur "On".		1 image (F)
<ul style="list-style-type: none"> • Quand les signaux traversent le PinP, DVE, le multivue, le convertisseur vers le bas, DVI-IN ou DVI-OUT, un retard maximum d'une image est appliqué dans chaque cas. 			
E/S de commande	LAN	<p>10BASE-T/100BASE-TX (Pour le contrôle IP) Câble de connexion: Câble LAN (catégorie 5 ou supérieure), longueur maximum de 100 m, Câble STP (Shielded Twisted Pair: paire torsadée blindée) recommandé</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour raccorder l'appareil à un concentrateur (concentrateur de commutation), utiliser un câble droit. Utiliser un câble croisé pour raccorder l'appareil directement avec un ordinateur sans passer par un concentrateur. • L'utilisation du même segment est recommandée pour les équipements raccordés à l'appareil. Si l'appareil est raccordé à des équipements dont les segments diffèrent, des événements liés aux réglages inhérents aux équipements du réseau, par exemple, peuvent se produire. Il convient donc de vérifier soigneusement les connexions avec les équipements auxquels l'appareil doit être raccordé avant de l'utiliser. 	RJ-45
	EDITOR	<p>Pour commander un éditeur Connecteur de commande RS-422 Format de communication Débit en bauds : 38 400 bps Longueur de caractère: 8 bit Parité : Impair Bit d'arrêt : 1 bit Contrôle de flux : Non</p>	D-sub, 9 broches, femelle

4. Fiche technique

E/S de commande	COM	<p>Pour commander un dispositif externe Connecteur de commande RS-422 Format de communication (sélectionné par l'intermédiaire d'un menu)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mode: 1 (réglage par défaut) Débit en bauds : 9 600 bps Longueur de caractère: 8 bit Parité : Non Bit d'arrêt : 1 bit Contrôle de flux : Non ● Mode: 2 Débit en bauds : 38 400 bps Longueur de caractère: 8 bit Parité : Impair Bit d'arrêt : 1 bit Contrôle de flux : Non ● Mode: 3 Débit en bauds : 38 400 bps Longueur de caractère: 8 bit Parité : Non Bit d'arrêt : 1 bit Contrôle de flux : Non 	D-sub, 9 broches, femelle
	TALLY/GPI 1 TALLY/GPI 2	<p>Entrée: 8 entrées, usage polyvalent, détection par photocoupleur</p> <p>Sortie: 19 sorties; sélectionnées à partir de R/G Tally, usage polyvalent</p> <p>Alarme: 1 sortie, sortie à collecteur ouvert (logique négative)</p>	D-sub, 15 broches, femelle (×2)
Autre	Commutateur BOOT [SV/NM (service/normal)] (à des fins de maintenance) Normalement, ce commutateur reste à la position "NM".		
Température de fonctionnement ambiante	0 °C à 40 °C		
Taux d'humidité	10 % à 90 % (Sans condensation)		
Dimensions (L × H × P)	440 mm × 158 mm × 361 mm [parties saillantes exclues]		
Poids	Environ 6,2 kg [à l'exclusion des pièces accessoires quand aucune option n'est installée] Environ 6,6 kg [à l'exclusion des pièces accessoires quand toutes les options possibles sont installées]		

Courant d'appel, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1, à la mise sous tension initiale: 3 A, après une coupure d'alimentation de 5 s: 7,5 A

Index

A		M	
Touches des points de connexion du bus AUX	20	Manette de fondu	23
B		Touches d'exploitation de mémoire	21
Touches de sélection de motif BKGD et KEY	21	Touches de sélection de menu	25, 30
C		Menu	30
Carte mémoire	27	P	
Codeur rotatif	25, 26, 30	Touches de points de connexion du bus PGM/A	19
COM	38	Positionneur	26
E		Touches de points de connexion du bus PST/B	19
EDITOR	37	T	
L		TALLY/GPI	38
LAN	37	Touches utilisateur	22
L'écran du clavier	32		

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.